



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

5 Ιουλίου 2024

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 3946

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 77840

Τροποποίηση των αποφάσεων ίδρυσης και έγκρισης κανονισμού λειτουργίας του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία (Intercultural Communication)» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Α.Π.Θ.).

Η Σύγκλητος του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Συνεδρίασή της με υπ' αρ. 3146/29-5-2024). Έχοντας υπόψη:

1. Τον ν. 3341/1925 «Περί ιδρύσεως Πανεπιστημίου εν Θεσσαλονίκη» (Α' 154), με τον οποίο ιδρύθηκε το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης ως «Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης», όπως μετονομάστηκε σε «Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» με το άρθρο 7 του ν. 3108/1954 (Α' 314).

2. Το π.δ. 98/2013 «Κατάργηση του Γενικού Τμήματος, μεταφορά έδρας τμήματος και ίδρυση - συγκρότηση, μετονομασία και ανασυγκρότηση Σχολών στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης» (Α' 134, διόρθωση σφάλματος Α' 140).

3. Το π.δ. 74/2017 «Μετονομασία της Σχολής Επιστήμης Φυσικής Αγωγής και Αθλητισμού του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης» (Α' 106).

4. Την υπό στοιχεία 169775/Ζ1/15-12-2020 απόφαση του Υφυπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων «Μετονομασία του Τμήματος Ποιμαντικής και Κοινωνικής Θεολογίας της Θεολογικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης» (Β' 5710).

5. Την υπό στοιχεία 131993/Ζ1/16-11-2023 απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού «Μετονομασία της Σχολής Οικονομικών και Πολιτικών Επιστημών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης» (Β' 6652).

6. Τα άρθρα 75-83 του ν. 4727/2020 «Ψηφιακή Διακυβέρνηση (Ενσωμάτωση στην Ελληνική Νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/2102 και της Οδηγίας (ΕΕ) 2019/1024) - Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Ενσωμάτωση στο Ελληνικό Δίκαιο της Οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972) και άλλες διατάξεις» (Α' 184).

7. Τον ν. 4624/2019 «Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, μέτρα εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 και άλλες διατάξεις» (Α' 137).

8. Το άρθρο 16 παρ. 4, 79-89 και 455 του ν. 4957/2022 «Νέοι Ορίζοντες στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα: Ενίσχυση της ποιότητας, της λειτουργικότητας και της σύνδεσης των Α.Ε.Ι. με την κοινωνία και λοιπές διατάξεις» (Α' 141).

9. Τα άρθρα 14 και 15 του ν. 3374/2005 «Διασφάλιση της ποιότητας στην ανώτατη εκπαίδευση. Σύστημα μεταφοράς και συσώρευσης πιστωτικών μονάδων - Παράρτημα διπλώματος» (Α' 189).

10. Την υπό στοιχεία Φ5/89656/Β3/13-8-2007 υπουργική απόφαση «Εφαρμογή του Συστήματος Μεταφοράς και Συσώρευσης Πιστωτικών Μονάδων» (Β' 1466).

11. Την υπό στοιχεία 108990/Ζ1/8-9-2022 υπουργική απόφαση «Ρύθμιση των θεμάτων σχετικά με τη διαδικασία δωρεάν φοίτησης σε Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών με τέλη φοίτησης» (Β' 4899).

12. Την υπό στοιχεία 18137/Ζ1/16-2-2023 κοινή υπουργική απόφαση «Καθορισμός των προϋποθέσεων και της διαδικασίας οργάνωσης Προγραμμάτων Μεταπτυχιακών Σπουδών με μεθόδους εξ αποστάσεως Εκπαίδευσης στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Α.Ε.Ι.)» (Β' 1079).

13. Την υπό στοιχεία 135557/Ζ1/1-11-2022 (αρ. εισ. πρωτ. Α.Π.Θ. 19461/2-11-2022) εγκύκλιο του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων «Εφαρμογή των διατάξεων του ν. 4957/2022 "Νέοι Ορίζοντες στα Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα: Ενίσχυση της ποιότητας, της λειτουργικότητας και της σύνδεσης των Α.Ε.Ι. με την κοινωνία και λοιπές διατάξεις" για την οργάνωση και λειτουργία προγραμμάτων μεταπτυχιακών σπουδών και λοιπά θέματα».

14. Τον Κανονισμό Προγραμμάτων Μεταπτυχιακών Σπουδών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Β' 4084/2023).

15. Την υπ' αρ. 26770/24-11-2023 (Υ.Ο.Δ.Δ. 1287) διαπιστωτική πράξη του Πρύτανη του Αριστοτελείου

Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, περί συγκρότησης του Συμβουλίου Διοίκησης του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

16. Την υπ' αρ. 43153/8-2-2024 (Υ.Ο.Δ.Δ. 100) διαπιστωτική πράξη του Πρύτανη του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, περί εκλογής του Χαράλαμπου Φείδα του Νικολάου, Καθηγητή πρώτης βαθμίδας του Τμήματος Γεωλογίας της Σχολής Θετικών Επιστημών, ως Πρύτανη του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

17. Την υπ' αρ. 45454/19-2-2024 (Υ.Ο.Δ.Δ. 150) διαπιστωτική πράξη του Προέδρου του Συμβουλίου Διοίκησης και Πρύτανη του Α.Π.Θ., περί ορισμού τεσσάρων (4) Αντιπρυτάνεων στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, βάσει της παρ. 2 του άρθρου 12 του ν. 4957/2022.

18. Την υπ' αρ. 47286/27-2-2024 (Β' 1373) απόφαση του Πρύτανη του Α.Π.Θ., περί καθορισμού των τομέων ευθύνης των Αντιπρυτάνεων και των αρμοδιοτήτων που τους μεταβιβάζονται, βάσει του ν. 4957/2022 (παρ. 3 του άρθρου 12) και καθορισμού της σειράς αναπλήρωσης του Πρύτανη, από τους Αντιπρυτάνεις, όταν απουσιάζει ή κωλύεται να ασκήσει τα καθήκοντά του, βάσει του ν. 4957/2022 (παρ. 2 του άρθρου 15),

19. Την υπ' αρ. 24610/16-11-2023 (ΑΔΑ: 6ΠΜΚ46Ψ8ΧΒ-Χ0Κ) διαπιστωτική πράξη του Πρύτανη του Α.Π.Θ. περί συγκρότησης της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. για το ακαδημαϊκό έτος 2023-2024 και τις υπ' αρ. α) 41092/29-1-2024 (ΑΔΑ: 9ΡΟ146Ψ8ΧΒ-2Δ3), β) 47275/26-2-2024 (ΑΔΑ: 9ΨΒΤ46Ψ8ΧΒ-Θ8Ψ) και γ) 68373/24-5-2024 (ΑΔΑ: ΨΑΧΚ46Ψ8ΧΒ-048) διαπιστωτικές πράξεις του Πρύτανη του Α.Π.Θ. περί ανασυγκρότησης της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. για το ακαδημαϊκό έτος 2023-2024.

20. Την υπ' αρ. 22476/9-11-2022 (ΑΔΑ: 6ΣΡ046Ψ8ΧΒ-22Σ) απόφαση της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. περί συγκρότησης της Επιτροπής Μεταπτυχιακών Σπουδών του Α.Π.Θ. και τις υπ' αρ. α) 50006/7-3-2024 (ΑΔΑ: ΨΡΘΡ46Ψ8ΧΒ-ΞΞΔ) και β) 58667/15-4-2024 (ΑΔΑ: 9Ι6546Ψ8ΧΒ-Ε4Χ) αποφάσεις της Συγκλήτου του Α.Π.Θ. περί ανασυγκρότησης της Επιτροπής Μεταπτυχιακών Σπουδών του Α.Π.Θ.

21. Την υπ' αρ. 46283/8-2-2022 (Β' 938) απόφαση της Συγκλήτου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης σχετικά με την ίδρυση του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

22. Την υπ' αρ. 68098/13-5-2022 (Β' 2627) απόφαση της Συγκλήτου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης σχετικά με την έγκριση του Κανονισμού Λειτουργίας του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

23. Την εισήγηση της Συνέλευσης του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας (συνεδρίαση υπ' αρ. 493/28-12-2023) σχετικά με την τροποποίηση του Π.Μ.Σ. με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία

(Intercultural Communication)», με συνημμένα σε αυτή τη μελέτη σκοπιμότητας και βιωσιμότητας, τον αναλυτικό προϋπολογισμό και την έκθεση ανάλυσης των μεθόδων της εξ αποστάσεως οργάνωσης της εκπαιδευτικής διαδικασίας, τα οποία αποτελούν διακριτά Παραρτήματα της παρούσας απόφασης και εξαιρούνται της δημοσίευσής τους στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

24. Την υπ' αρ. 68366/24-5-2024 θετική εισήγηση της Επιτροπής Μεταπτυχιακών Σπουδών του Α.Π.Θ. (συνεδρίαση με αριθμό 42/1-5-2024) σχετικά με την τροποποίηση του Π.Μ.Σ με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία (Intercultural Communication)».

25. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις της απόφασης αυτής δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

Α. Την τροποποίηση, από το ακαδημαϊκό έτος 2024-2025, της υπ' αρ. 46283/8-2-2022 απόφασης της Συγκλήτου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Β' 938) σχετικά με την ίδρυση του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 4957/2022 ως εξής:

Άρθρο 1

Γενικές διατάξεις

Το τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ. οργανώνει και εξακολουθεί να λειτουργεί από το ακαδημαϊκό έτος 2024-2025 Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία (Intercultural Communication)», σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης αυτής και τις διατάξεις του ν. 4957/2022.

Άρθρο 2

Γνωστικό Αντικείμενο-Σκοπός

Αντικείμενο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» (Intercultural Communication) είναι η παροχή εκπαίδευσης και η προαγωγή της επιστημονικής γνώσης, τόσο θεωρητικού όσο και πρακτικού χαρακτήρα, στο πεδίο της επικοινωνίας μεταξύ ατόμων από διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές και διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα για ποικίλους σκοπούς (π.χ. διεθνείς επαγγελματικές συναλλαγές και εμπορικές συνεργασίες, κινητικότητα λόγω σπουδών και εργασίας, διεθνείς επιστημονικές συναντήσεις και συνεργασίες, εργασία σε διεθνείς οργανισμούς/πολυεθνικές εταιρείες ή/και με πολυπολιτισμικό ανθρώπινο δυναμικό, τουριστικές επιχειρήσεις, εκπαίδευση ή/και παροχή υπηρεσιών σε άτομα με μεταναστευτικό ή προσφυγικό υπόβαθρο).

Η διαπολιτισμική επικοινωνία είναι ένα διεθνώς αναγνωρισμένο ακαδημαϊκό αντικείμενο, το οποίο είναι διεπιστημονικό, καθώς εμπλέκει γλωσσολογικές (π.χ. πολιτισμική οργάνωση της γλωσσικής επικοινωνίας, γλωσσική ανάπτυξη μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας), ιστορικό - πολιτισμικές (π.χ. αναπαραστάσεις της πολιτισμικής ετε-

ρότητας σε πολιτισμικές πρακτικές), μεταφρασεολογικές (π.χ. ο ρόλος της μετάφρασης, της διερμηνείας και της διαμεσολάβησης στη διαπολιτισμική επικοινωνία), κοινωνικό - εκπαιδευτικές (π.χ. ευρωπαϊκές και εκπαιδευτικές πολιτικές για τη διαπολιτισμική επικοινωνία, κοινωνικές στάσεις για την πολυγλωσσία) και ψυχολογικές διαστάσεις (π.χ. η επίδραση του πολιτισμού στην κατασκευή ταυτότητας, τα μοτίβα κοινωνικής συμπεριφοράς στη διαπολιτισμική επικοινωνία). Πρόκειται για θεματικές ενότητες γνωστικών αντικειμένων του πρώτου κύκλου σπουδών του Τμήματος στις οποίες καλούνται να εστιάσουν οι μεταπτυχιακοί φοιτητές και οι μεταπτυχιακές φοιτήτριες, με τελικό στόχο την εκπαίδευσή τους ως εξειδικευμένου επιστημονικού προσωπικού που θα μπορέσει να καλύψει υπάρχουσες και προβλεπόμενες κοινωνικές και αναπτυξιακές ανάγκες της αγοράς εργασίας στο σύγχρονο διεθνοποιημένο περιβάλλον στο πεδίο της επικοινωνίας μεταξύ ατόμων από διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές και διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα για ποικίλους σκοπούς (για παράδειγμα, εκπαίδευση, κινητικότητα για εργασία, ελεύθερη οικονομία, τουριστικές επιχειρήσεις).

Οι σκοποί του Π.Μ.Σ. εκπληρώνονται με την παρακολούθηση οργανωμένων μεταπτυχιακών μαθημάτων ή/και την εκπόνηση Διπλωματικής Εργασίας, σύμφωνα με τα διεθνή ακαδημαϊκά πρότυπα, και είναι:

- Η μελέτη των πολιτισμικών διαφοροποιήσεων κατά την οργάνωση της επικοινωνίας.

- Η κατανόηση της τυπολογικής ταξινόμησης των γλωσσών και ο ρόλος της διαγλωσσικής μεταφοράς κατά την εκμάθηση μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας.

- Η έρευνα στους μηχανισμούς κατάκτησης, τις στρατηγικές εκμάθησης και τους τρόπους χρήσης μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας.

- Η κατανόηση του ρόλου της γλώσσας στην κατασκευή των κοινωνικών ταυτοτήτων (π.χ. φύλου, ηλικίας, εθνικότητας/εθνότητας) κατά τη διαπολιτισμική επικοινωνία, καθώς και των πολιτισμικών διαφοροποιήσεων στην κατασκευή των κοινωνικών ταυτοτήτων.

- Η μελέτη των μοτίβων κοινωνικής συμπεριφοράς σε διαφορετικά πολιτισμικά πλαίσια και κατά τη διαπολιτισμική επαφή.

- Η κατανόηση των κοινωνικών στάσεων και προκαταλήψεων που συνδέονται με διαφορετικούς τύπους πολυγλωσσίας (π.χ. ελίτ εν. λαϊκής πολυγλωσσίας).

- Η έρευνα στις ευρωπαϊκές πολιτικές που ασκούνται στο πεδίο της διαπολιτισμικής επικοινωνίας.

- Η μελέτη της εκπαιδευτικής διαχείρισης της γλωσσικής και πολιτισμικής διαφορετικότητας.

- Η κριτική θεώρηση της εικόνας του εθνικού/εθνοτικού 'άλλου' και του 'εαυτού' στις πολιτισμικές πρακτικές.

- Η κατανόηση του ρόλου της διαγλωσσικής διαμεσολάβησης στη διαπολιτισμική επικοινωνία.

- Η μελέτη των πρακτικών μετάφρασης και διερμηνείας στη διαπολιτισμική επικοινωνία, καθώς και των διαπολιτισμικών όψεων της μεταφραστικής πράξης.

- Η κατανόηση των διαστάσεων του πολιτισμού και της επίδρασης των (εθνικών) πολιτισμών στη συμπεριφορά των επιχειρήσεων και του καταναλωτικού κοινού.

- Η εξοικείωση με στοιχεία γλώσσας και πολιτισμού χωρών με διεθνές οικονομικό, εμπορικό και τουριστικό ενδιαφέρον (το παράδειγμα της Ρωσίας και των γερμανόφωνων χωρών).

Τα μαθησιακά αποτελέσματα και τα αποκτώμενα προσόντα των αποφοίτων του Π.Μ.Σ. περιλαμβάνουν:

- Εξαιρετική γνώση του γνωστικού αντικειμένου που θα τους επιτρέψει να εργαστούν ως ειδικοί σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας.

- Κριτική ανάλυση σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας, ταυτότητας και διαπολιτισμικών σχέσεων.

- Αποδοχή της γλωσσικής και πολιτισμικής διαφορετικότητας.

- Καλλιέργεια διαπολιτισμικής επίγνωσης.

- Ανάπτυξη διαγλωσσικής ικανότητας.

- Καλλιέργεια επικοινωνιακής ευαισθησίας.

- Προώθηση κριτικής σκέψης και ενσυναίσθησης.

- Καλλιέργεια γνωσιακής ευελιξίας.

- Γνώση μεθοδολογίας έρευνας.

- Δυνατότητα ανάλυσης, σύνθεσης και ερμηνείας πληροφοριών.

- Ανάπτυξη διεπιστημονικότητας.

Άρθρο 3

Μεταπτυχιακός Τίτλος

Το Π.Μ.Σ. απονέμει Δίπλωμα Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Μ.Σ.) με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία (Intercultural Communication)».

Το Π.Μ.Σ. δεν έχει ειδικεύσεις.

Άρθρο 4

Χρονική Διάρκεια Σπουδών -Λειτουργία του Π.Μ.Σ.

Η χρονική διάρκεια για την απονομή του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών ορίζεται κατ' ελάχιστο στα τρία (3) εξάμηνα, στα οποία περιλαμβάνεται και ο χρόνος εκπόνησης και κρίσης της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας.

Ο ανώτατος επιτρεπόμενος χρόνος ολοκλήρωσης των σπουδών καθορίζεται σε έξι (6) εξάμηνα. Η φοίτηση στο Π.Μ.Σ. είναι υποχρεωτική.

Το Π.Μ.Σ. θα λειτουργήσει έως και το ακαδημαϊκό έτος 2028-2029, με δυνατότητα παράτασης, με την επιφύλαξη της μη πιστοποίησης του κατά την περιοδική αξιολόγηση του Τμήματος.

Άρθρο 5

Κατηγορίες Πτυχιούχων/Διπλωματούχων

Στο Π.Μ.Σ. γίνονται δεκτοί/ές:

1. Κάτοχοι τίτλων πρώτου κύκλου σπουδών Α.Ε.Ι. της ημεδαπής και

2. Κάτοχοι τίτλων πρώτου κύκλου σπουδών ομοταγών Ιδρυμάτων της αλλοδαπής.

Άρθρο 6

Αριθμός και Κριτήρια Επιλογής Εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων κατ' έτος ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε τριάντα πέντε (35) μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες.

Το Π.Μ.Σ. δεν μπορεί να λειτουργήσει με λιγότερο από είκοσι δύο (22) μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες.

Η Συνέλευση του Τμήματος σε ημερομηνίες που ορίζονται από αυτήν προκηρύσσει θέσεις με ανοιχτή διαδικασία (πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος) για την εισαγωγή πτυχιούχων στο Π.Μ.Σ. Στην πρόσκληση αναφέρονται οι προϋποθέσεις εισαγωγής, οι κατηγορίες πτυχιούχων και ο αριθμός εισακτέων, ο τρόπος εισαγωγής, τα κριτήρια επιλογής, οι προθεσμίες υποβολής αιτήσεων, καθώς και τα δικαιολογητικά που απαιτούνται. Η προκήρυξη εισαγωγής μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα του Τμήματος.

Οι αιτήσεις μαζί με τα απαραίτητα δικαιολογητικά κατατίθενται στη Γραμματεία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας είτε σε έντυπη είτε σε ηλεκτρονική μορφή.

Τα δικαιολογητικά που πρέπει να κατατεθούν είναι:

Υποχρεωτικά:

- Αίτηση.
- Αντίγραφο πτυχίου ή διπλώματος προπτυχιακών σπουδών.
- Πιστοποιητικό αναλυτικής βαθμολογίας προπτυχιακών σπουδών.
- Πιστοποιητικό γλωσσομάθειας στην αγγλική γλώσσα: Επίπεδο τουλάχιστον B2.
- Βιογραφικό σημείωμα.
- Φωτοαντίγραφο Αστυνομικής Ταυτότητας ή Διαβατηρίου.
- Μία (1) πρόσφατη φωτογραφία.

Προαιρετικά

- Πιστοποιητικό γλωσσομάθειας της αγγλικής (πέραν του επιπέδου B2) ή/και άλλων ξένων γλωσσών.
- Αποδεικτικά ερευνητικών δραστηριοτήτων (π.χ. ανακοινώσεων σε συνέδρια, επιστημονικών δημοσιεύσεων).
- Βεβαιώσεις προϋπηρεσίας.

Τα κριτήρια επιλογής των υποψηφίων περιλαμβάνουν:

1. Βαθμό Πτυχίου/Διπλώματος [μέχρι τριάντα (30) μόρια].
2. Αναλυτική Βαθμολογία στα προπτυχιακά μαθήματα, καθώς και επίδοση σε Πτυχιακή Εργασία -εφόσον υπάρχει από τον πρώτο κύκλο σπουδών- σε γνωστικά αντικείμενα συναφή ή συγγενή με το πρόγραμμα του Π.Μ.Σ. [μέχρι πέντε (5) μόρια].
3. Γνώση της αγγλικής γλώσσας σε επίπεδο Γ1 ή Γ2 [μέχρι πέντε (5) μόρια].
4. Γνώση δεύτερης ή και άλλων ξένων γλωσσών σε επίπεδο B2 [πέντε (5) μόρια για κάθε ξένη γλώσσα και μέχρι δύο επιπλέον ξένες γλώσσες εκτός της αγγλικής, δηλ. μέχρι δέκα (10) μόρια].

Το επίπεδο γλωσσομάθειας της ξένης γλώσσας αποδεικνύεται με τους εξής τρόπους:

- α) Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας του ν. 2740/1999 όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του άρθρου 13 του ν. 3149/2003, β) Πτυχίο Ξένης Γλώσσας και Φιλολογίας ή Πτυχίο Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας της ημεδαπής ή αντίστοιχο και ισότιμο σχολών της αλλοδαπής, γ) Πτυχίο, προπτυχιακό ή μεταπτυχιακό δίπλωμα ή διδακτορικό δίπλωμα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής, δ) Απολυτήριο τίτλο ισότιμο των ελληνικών σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης,

εφόσον έχουν αποκτηθεί μετά από κανονική φοίτηση τουλάχιστον έξι ετών στην αλλοδαπή.

Διευκρινίζεται ότι η άδεια επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας δεν αποδεικνύει τη γνώση ξένης γλώσσας (π.δ. 347/2003). Οι υποψήφιοι/υποψήφιες που είναι κάτοχοι της σχετικής άδειας πρέπει να προσκομίσουν επικυρωμένο αντίγραφο και ακριβή μετάφραση του τίτλου σπουδών βάσει του οποίου εκδόθηκε η άδεια επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας.

5. Συνέντευξη από αρμόδια Επιτροπή [σαράντα (40) μόρια].

6. Επαγγελματική ή ερευνητική εμπειρία στην οποία να τεκμηριώνεται η διάρκεια και η συνάφεια με το περιεχόμενο του προγράμματος, ειδικότητα απασχόλησης του υποψηφίου/της υποψήφιας [μέχρι πέντε (5) μόρια].

7. Επιστημονικές δημοσιεύσεις ή/και ανακοινώσεις σε συνέδρια συναφείς με το περιεχόμενο του προγράμματος [μέχρι πέντε (5) μόρια].

Βάση εισαγωγής θεωρείται το εξήντα (60) στα εκατό (100) μόρια. Ο τελικός βαθμός προκύπτει από στρογγυλοποίηση στην πληρέστερη ακέραια μονάδα.

Άρθρο 7

Διαδικασία Επιλογής Εισακτέων

Η διαδικασία επιλογής των υποψηφίων εκκινεί από τη Γραμματεία του Π.Μ.Σ., η οποία ελέγχει την πληρότητα του φακέλου και κατόπιν καταρτίζει κατάλογο υποψηφίων που έχουν καταθέσει εμπρόθεσμα όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά.

Η διαδικασία επιλογής των υποψηφίων, κατόπιν απόφασης της Συνέλευσης Τμήματος, γίνεται από αρμόδια Τριμελή Επιτροπή Επιλογής και Εξέτασης απαρτιζόμενη από μέλη Δ.Ε.Π. που προσφέρουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ.

Η Επιτροπή καταρτίζει πλήρη κατάλογο με όλους τους υποψηφίους και όλες τις υποψήφιες και ύστερα από τον σχετικό έλεγχο, απορρίπτει όσους/ες δεν πληρούν τα ελάχιστα κριτήρια που έχουν καθοριστεί από το Π.Μ.Σ. και καλεί σε συνέντευξη τις προκρινόμενες υποψήφιες και τους προκρινόμενους υποψηφίους που έχουν συγκεντρώσει τα προαπαιτούμενα.

Προσωπική συνέντευξη

Η συνέντευξη διενεργείται από αρμόδια Τριμελή Επιτροπή Επιλογής και Εξέτασης απαρτιζόμενη από μέλη Δ.Ε.Π. που έχουν αναλάβει μεταπτυχιακό έργο.

Περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

- Ευρύτερα κίνητρα για μεταπτυχιακές σπουδές [μέχρι πέντε (5) μόρια].

- Λόγοι για φοίτηση στο συγκεκριμένο Π.Μ.Σ. [μέχρι δεκαπέντε (15) μόρια].

- Ενδιαφέρον και ακαδημαϊκή κατάρτιση σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας [μέχρι είκοσι (20) μόρια].

Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, με βάση τον φάκελο δικαιολογητικών και τη συνέντευξη, καταρτίζεται ο τελικός πίνακας των επιτυχουσών και επιτυχόντων. Σε περίπτωση ισοβαθμίας, τότε η τελική τους κατάταξη γίνεται με βάση τη μοριοδότηση της συνέντευξης. Αν και σε αυτή την περίπτωση προκύψει ισοβαθμία, τότε η τελική τους κατάταξη γίνεται με βάση τη μοριοδότηση των συγγενών μαθημάτων προς το Π.Μ.Σ.

Σε περίπτωση που θέσεις εισακτέων έμειναν κενές καλύπτονται μέχρις εξαντλήσεως του προβλεπόμενου ποσοστού εισακτέων (σύμφωνα με τα οριζόμενα της προκήρυξης), είτε με την κατάταξη, ως επιτυχόντων/επιτυχουσών, υποψηφίων κατά φθίνουσα σειρά συνολικής βαθμολογίας εφόσον αυτή είναι τουλάχιστον εξήντα (60) μόρια. Ο τελικός πίνακας επιτυχόντων/ουσών, αφού επικυρωθεί από τη Συνέλευση του Τμήματος, αναρτάται (με τρόπο που διασφαλίζονται τα προσωπικά τους δεδομένα) στον πίνακα ανακοινώσεων της Γραμματείας του Π.Μ.Σ. και στην ιστοσελίδα του προγράμματος.

Ενστάσεις επί των αποτελεσμάτων δύνανται να κατατεθούν εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων.

Η εγγραφή των επιτυχόντων/επιτυχουσών πραγματοποιείται κατόπιν σχετικής ανακοίνωσης από τη Γραμματεία του Π.Μ.Σ. εντός δεκαπέντε (15) ημερών, με κατάθεση αίτησης εγγραφής.

Σε περίπτωση που ένας υποψήφιος/μία υποψήφια δεν εγγραφεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, λαμβάνεται ως άρνηση αποδοχής της θέσης και αυτή καλύπτεται με τον αμέσως επόμενο επιτυχόντα/επόμενη επιτυχούσα.

Άρθρο 8

Διάρκεια και Όροι Φοίτησης

Η χρονική διάρκεια φοίτησης στο Π.Μ.Σ. που οδηγεί στη λήψη του Δ.Μ.Σ. ορίζεται κατ' ελάχιστο στα τρία (3) εξάμηνα, στα οποία περιλαμβάνεται και ο χρόνος εκπόνησης και κρίσης της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας (εφόσον εκπονηθεί).

Ο ανώτατος επιτρεπόμενος χρόνος ολοκλήρωσης των σπουδών ορίζεται σε έξι (6) εξάμηνα.

Στους μεταπτυχιακούς φοιτητές/στις μεταπτυχιακές φοιτήτριες προβλέπεται η δυνατότητα μερικής φοίτησης, η διάρκεια της οποίας δεν μπορεί να υπερβαίνει το διπλάσιο της κανονικής φοίτησης. Η μερική φοίτηση προβλέπεται για όσους/ες αποδεδειγμένα εργάζονται τουλάχιστον είκοσι (20) ώρες την εβδομάδα. Κατόπιν απόφασης της Συνέλευσης Τμήματος προβλέπεται μερική φοίτηση και για μη εργαζόμενους/ες μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες που αδυνατούν να ανταποκριθούν στις ελάχιστες απαιτήσεις του προγράμματος «πλήρους» φοίτησης για ιδιαίτερες εξαιρετικά σοβαρές περιπτώσεις, όπως ασθένεια, σοβαροί οικογενειακοί λόγοι, στράτευση, λόγοι ανωτέρας βίας, κατόπιν κατάθεσης στη γραμματεία του Π.Μ.Σ. των σχετικών δικαιολογητικών.

Επίσης, στους/στις μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν υποβολής σχετικής αίτησης, αναστολή σπουδών, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δύο (2) συνεχόμενα εξάμηνα. Κατά τη διάρκεια της αναστολής, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια χάνει τη φοιτητική ιδιότητα, ενώ ο χρόνος της αναστολής δεν προσμετρείται στην ανώτατη διάρκεια κανονικής φοίτησης. Με την επανέναρξη της φοίτησης, οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες επανέρχονται σε κατάσταση κανονικής φοίτησης με όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπει το Π.Μ.Σ.

Επιπλέον, κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης, πριν την ολοκλήρωση της κανονικής διάρκειας φοίτησης, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια δύναται να αιτηθεί παράταση σπουδών μέχρι ένα έτος (2 εξάμηνα), που αφορά στην ολοκλήρωση των σπουδών ή την εκπόνηση της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας. Μετά το πέρας της παράτασης σπουδών, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια διαγράφεται από το Π.Μ.Σ. με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος.

Οι αιτήσεις των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών για μερική φοίτηση, αναστολή ή παράταση σπουδών γίνονται πριν από την έναρξη των ακαδημαϊκών εξαμήνων.

Σε περίπτωση που μεταπτυχιακός/ή φοιτητής ή φοιτήτρια αποτύχει στην εξέταση μαθήματος ή μαθημάτων στην τακτική εξεταστική περίοδο ή στην επαναληπτική εξεταστική περίοδο του Σεπτεμβρίου και κατά συνέπεια δεν έχει ολοκληρώσει επιτυχώς το πρόγραμμα, εξετάζεται, ύστερα από αίτησή του/της, από τριμελή επιτροπή μελών Δ.Ε.Π. της Σχολής, που έχουν το ίδιο ή συναφές γνωστικό αντικείμενο με το εξεταζόμενο μάθημα και ορίζονται από τη Συνέλευση του Τμήματος κατόπιν εισήγησης της Συντονιστικής Επιτροπής. Από την επιτροπή εξέτασης εξαιρείται ο υπεύθυνος/η υπεύθυνη της εξέτασης διδασκων/ουσα.

Για την επιτυχή ολοκλήρωση του Π.Μ.Σ. και τη λήψη του Δ.Μ.Σ. θα πρέπει ο αριθμός των απουσιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών να μην υπερβαίνει το είκοσι τοις εκατό (20%) των διδακτικών ωρών κάθε μαθήματος.

Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες που γίνονται δεκτοί/ές στο Π.Μ.Σ. υποχρεούνται:

1. Να παρακολουθούν ανελλιπώς τα μαθήματα του Π.Μ.Σ. Η παρακολούθηση των μαθημάτων και των ασκήσεων είναι υποχρεωτική. Παρεκκλίσεις επιτρέπονται μόνο για σοβαρούς αιτιολογημένους λόγους. Ο αριθμός των απουσιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών δεν μπορεί να υπερβαίνει το είκοσι τοις εκατό (20%) των διδακτικών ωρών κάθε μαθήματος.
2. Να συμμετέχουν στο σύνολο των εκπαιδευτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων.
3. Να υποβάλλουν εμπρόθεσμα τις δηλώσεις μαθημάτων κάθε εξάμηνο.
4. Να υποβάλλουν μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες τις εργασίες που απαιτούνται για κάθε μάθημα.
5. Να προσέρχονται στις εξετάσεις.
6. Να υποβάλλουν στη Γραμματεία, μαζί με την προς αξιολόγηση διπλωματική τους εργασία, υπεύθυνη δήλωση ότι δεν εμπεριέχονται στοιχεία λογοκλοπής.
7. Να καταβάλλουν τα τέλη φοίτησης εντός των ημερομηνιών που ορίζονται.
8. Να έχουν τακτοποιήσει όλες τις οικονομικές τους υποχρεώσεις, καθώς και όποια άλλη υποχρέωση προς το Ίδρυμα, πριν από την ορκωμοσία. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα έχουν δικαίωμα να ορκιστούν ή/και να παραλάβουν το δίπλωμα μεταπτυχιακών σπουδών.
9. Εφόσον έχουν λάβει υποτροφία, να προσφέρουν ανταποδοτικό έργο (φροντιστηριακά μαθήματα, συμβολή στη βιβλιοθήκη και στην έρευνα και όπου υπάρχει ανάγκη στις υπηρεσίες του Πανεπιστημίου).

10. Είναι δυνατή η παράλληλη φοίτηση σε προπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών και σε μεταπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών ή σε δύο (2) μεταπτυχιακά προγράμματα του ίδιου ή άλλου Τμήματος, του ίδιου ή άλλου Α.Ε.Ι.

11. Να σέβονται και να τηρούν τις αποφάσεις των οργάνων του Π.Μ.Σ. καθώς και την ακαδημαϊκή δεοντολογία. Αδυναμία τήρησης των παραπάνω, χωρίς τεκμηριωμένη δικαιολογία, μπορεί να οδηγήσει σε αποτυχία σε μάθημα ή σε αποκλεισμό από το πρόγραμμα.

Η μη τήρηση όλων των παραπάνω χωρίς σοβαρή και τεκμηριωμένη δικαιολογία αποτελεί λόγο διαγραφής του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας από το πρόγραμμα.

Άρθρο 9

Δικαίωμα Δωρεάν Φοίτησης-Υποτροφίες

Μεταπτυχιακοί/-ες φοιτητές/-τριες δύνανται να φοιτούν δωρεάν, εφόσον πληρούν οικονομικά ή κοινωνικά κριτήρια. Προϋπόθεση για τη χορήγηση του δικαιώματος είναι η κατοχή πτυχίου ή διπλώματος πρώτου κύκλου που αντιστοιχεί στο βαθμό ίσου ή ανώτερου του επτάμισι με άριστα στα δέκα (7,5/10). Ο συνολικός αριθμός των δικαιούχων δεν δύνανται να υπερβαίνει τον αριθμό που αντιστοιχεί στο τριάντα τοις εκατό (30%) του συνόλου των εγγεγραμμένων φοιτητών/τριών ανά έτος.

Η υποβολή των αιτήσεων για τη δωρεάν φοίτηση ανά Π.Μ.Σ. σύμφωνα με το παρόν πραγματοποιείται μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας εισδοχής των φοιτητών/-τριών στο Π.Μ.Σ.

Δικαίωμα δωρεάν φοίτησης έχει ο/η φοιτητής/-τρια του Π.Μ.Σ. που πληροί την προϋπόθεση της παρ. 1, εφόσον ισχύουν τα ακόλουθα κριτήρια:

α) Ο μέσος όρος του αθροίσματος των φορολογητέων εισοδημάτων των δύο (2) τελευταίων οικονομικών ετών του συνόλου των μελών της οικογένειας του αιτούντος την απαλλαγή από τα τέλη φοίτησης, ήτοι του ίδιου του αιτούντος, των γονέων του, ανεξαρτήτως αν κάνουν κοινή ή χωριστή φορολογική δήλωση, και των αδελφών του έως είκοσι έξι (26) ετών, εφόσον είναι άγαμοι και έχουν ίδιο φορολογητέο εισόδημα κατά την έννοια του άρθρου 7 του ν. 4172/2013 (Α' 167), δεν υπερβαίνει το εβδομήντα τοις εκατό (70%) του εθνικού διάμεσου διαθέσιμου ισοδύναμου εισοδήματος, σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα δημοσιευμένα στοιχεία της Ελληνικής Στατιστικής Αρχής (ΕΛ.ΣΤΑΤ.), αν ο/η αιτών/ούσα δεν έχει συμπληρώσει το εικοστό έκτο (26ο) έτος της ηλικίας του και είναι άγαμος/-η ή δεν έχει συνάψει σύμφωνο συμβίωσης.

β) Ο μέσος όρος του ατομικού φορολογητέου εισοδήματος των δύο (2) τελευταίων οικονομικών ετών του αιτούντος δεν υπερβαίνει το εκατό τοις εκατό (100%) του εθνικού διάμεσου διαθέσιμου ισοδύναμου εισοδήματος, σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα δημοσιευμένα στοιχεία της ΕΛ.ΣΤΑΤ., αν ο/η αιτών/-ούσα έχει συμπληρώσει το 26ο έτος της ηλικίας του/της.

γ) Ο μέσος όρος του αθροίσματος του φορολογητέου εισοδήματος των δύο (2) τελευταίων οικονομικών ετών του αιτούντος την απαλλαγή από τέλη φοίτησης και του ή της συζύγου ή συμβιούντος του, εφόσον είναι έγγα-

μος ή έχει συνάψει σύμφωνο συμβίωσης, ανεξαρτήτως αν υποβάλλουν κοινή ή χωριστή φορολογική δήλωση, δεν υπερβαίνει το εκατό τοις εκατό (100%) του εθνικού διάμεσου διαθέσιμου ισοδύναμου εισοδήματος, σύμφωνα με τα πλέον πρόσφατα δημοσιευμένα στοιχεία της ΕΛ.ΣΤΑΤ.

Αν ο/η αιτών/-ούσα την απαλλαγή δεν έχει συμπληρώσει το 26ο έτος της ηλικίας του/της και είναι τέκνο τρίτεκνης ή πολύτεκνης οικογένειας ή τέκνο άγαμου γονέα ή ορφανός/-η τουλάχιστον από έναν (1) γονέα ή άτομο με αναπηρία ή μέλος νοικοκυριού με άτομο με αναπηρία δύνανται να αιτηθεί την απαλλαγή κατά το ήμισυ (50%) από την υποχρέωση καταβολής τελών φοίτησης, εφόσον ο μέσος όρος στην περ. α) της παρ. 4 του άρθρου 86 του ν. 4957/2022 υπερβαίνει το εβδομήντα τοις εκατό (70%) και δεν υπερβαίνει το εκατό τοις εκατό (100%) του εθνικού διάμεσου διαθέσιμου ισοδύναμου εισοδήματος.

Η εξέταση των κριτηρίων περί απαλλαγής από τα τέλη φοίτησης πραγματοποιείται από τη Συνέλευση του Τμήματος.

Η δυνατότητα απαλλαγής από την υποχρέωση καταβολής τελών φοίτησης παρέχεται αποκλειστικά για τη φοίτηση σε ένα (1) Π.Μ.Σ. που οργανώνεται από Α.Ε.Ι. της ημεδαπής.

Το παρόν δεν εφαρμόζεται σε πολίτες τρίτων χωρών.

Με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, δύνανται να απονεμηθεί μία (1) υποτροφία ακαδημαϊκής επίδοσης συνολικού ύψους χιλίων ευρώ (1.000,00€) στον/στη μεταπτυχιακό/ή φοιτητή/τρια που θα συγκεντρώσει τη μεγαλύτερη βαθμολογία κατά την αποφοίτηση του/της από το Π.Μ.Σ., στην κανονική διάρκεια σπουδών. Σε περίπτωση ισοβαθμίας, θα γίνεται ισομερής διαμοιρασμός του ποσού της υποτροφίας στους/στις δικαιούχους. Ο αριθμός και το ποσό της υποτροφίας/υποτροφιών μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τα έσοδα του Π.Μ.Σ.

Το Α.Π.Θ. δύνανται να χορηγεί ανταποδοτικές υποτροφίες σε μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες με την υποχρέωση υποστήριξης της εκπαιδευτικής διαδικασίας και παροχής επικουρικού διδακτικού έργου. Το Π.Μ.Σ. καθορίζει το ανώτατο ποσό χορήγησης ανταποδοτικής υποτροφίας ανά φοιτητή/τρια, τον ανώτατο αριθμό των ωρών εβδομαδιαίας απασχόλησής τους και λοιπές λεπτομέρειες σχετικά με τη χορήγηση των υποτροφιών. Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες ενημερώνονται κατόπιν σχετικής ανακοίνωσης από τη Γραμματεία του Π.Μ.Σ.

Άρθρο 10

Πρόγραμμα Σπουδών

Το Π.Μ.Σ. διαρθρώνεται σε τρία (3) εξάμηνα. Για την απόκτηση του Δ.Μ.Σ. «Διαπολιτισμική Επικοινωνία», οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/τριες θα πρέπει να συγκεντρώσουν ενενήντα (90) ECTS.

Τα μαθήματα διακρίνονται σε υποχρεωτικά και επιλεγόμενα.

Στο Α' εξάμηνο σπουδών, ο/η μεταπτυχιακός/ή φοιτητής/τρια παρακολουθεί ένα (1) μάθημα υποχρεωτι-

κό και τρία (3) επιλεγόμενα. Στο Β' εξάμηνο σπουδών, παρακολουθεί ένα (1) μάθημα υποχρεωτικό και τρία (3) επιλεγόμενα μαθήματα και στο Γ' εξάμηνο ασχολείται με τη συγγραφή της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας ή παρακολουθεί τέσσερα (4) επιλεγόμενα μαθήματα.

Για την ενεργοποίηση ενός επιλεγόμενου μαθήματος, θα πρέπει αυτό να δηλωθεί από το 1/3 των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών του εκάστοτε ακαδημαϊκού έτους.

Όλα τα μαθήματα είναι εξαμηνιαία, υποχρεωτικής παρακολούθησης, διάρκειας δεκατριών (13) εβδομάδων και περιλαμβάνουν διαλέξεις, φροντιστήρια, συζητήσεις, ασκήσεις, εργασίες και αυτόνομη μάθηση.

Προβλέπεται η διδασκαλία με μέσα εξ αποστάσεως σε ποσοστό τριάντα οκτώ τοις εκατό (38%) με τη χρήση ψηφιακών προγραμμάτων (π.χ. zoom).

Η αντιστοιχία ECTS - φόρτου εργασίας ορίζεται ως 1 ECTS = 25 ώρες φόρτου εργασίας.

Η επίσημη γλώσσα διεξαγωγής του προγράμματος είναι η ελληνική και η γλώσσα εκπόνησης της μεταπτυχιακής εργασίας μπορεί να είναι η ελληνική ή διάφορη αυτής (αγγλική ή γερμανική), κατόπιν αίτησης του/της μεταπτυχιακού/ής φοιτητή/τριας με τη σύμφωνη γνώμη της Συνέλευσης Τμήματος.

Α) Πρόγραμμα σπουδών

Το αναλυτικό πρόγραμμα σπουδών ανά εξάμηνο, διαρθρώνεται ως εξής:

Α' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30) (Ένα υποχρεωτικό μάθημα. Από τα μαθήματα επιλογής, οι φοιτητές/τριες επιλέγουν τρία)				
α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος (υποχρ./επιλ.)	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Κοινωνιογλωσσολογικές προσεγγίσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Υ	38%	7,5
2	Βασικές αρχές μετάφρασης και διερμηνείας	Ε	38%	7,5
3	Ευρωπαϊκές πολιτικές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
4	Διαπολιτισμικό μάρκετινγκ	Ε	38%	7,5
5	Διαπολιτισμική εκπαίδευση	Ε	38%	7,5
6	Ψυχογλωσσολογικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
7	Στρατηγικές γλωσσικής κατάκτησης και διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
8	Στοιχεία πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης στον γερμανόφωνο χώρο	Ε	38%	7,5
9	Γλωσσική τυπολογία και κατάκτηση δεύτερης/ξένης γλώσσας	Ε	38%	7,5
Β' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30) (Ένα υποχρεωτικό μάθημα. Από τα μαθήματα επιλογής, οι φοιτητές/τριες επιλέγουν τρία)				
α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος (υποχρ./επιλ.)	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Διαπολιτισμικές συναντήσεις στον ευρωπαϊκό χώρο	Υ	38%	7,5
2	Θέματα διαπολιτισμικής ψυχολογίας	Ε	38%	7,5
3	Κοινωνικές και εκπαιδευτικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
4	Η διαπολιτισμική διάσταση στη μεταφραστική πρακτική	Ε	38%	7,5
5	Στοιχεία ρωσικού πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης	Ε	38%	7,5
6	Διαγλωσσική διαμεσολάβηση	Ε	38%	7,5
7	Κειμενογλωσσολογικές διαστάσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5

Γ' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30) (Οι φοιτητές/τριες επιλέγουν να εκπονήσουν μεταπτυχιακή διπλωματική εργασία ή να παρακολουθήσουν τέσσερα μαθήματα επιλογής)			
Τίτλος Μαθήματος	Τύπος εργασίας	Ώρες διδασκαλίας	ECTS
Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία	Ε		30

Ή

α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Βασικές αρχές μετάφρασης και διερμηνείας	Ε	38%	7,5
2	Ευρωπαϊκές πολιτικές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
3	Διαπολιτισμικό μάρκετινγκ	Ε	38%	7,5
4	Διαπολιτισμική εκπαίδευση	Ε	38%	7,5
5	Ψυχολογολογικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
6	Στρατηγικές γλωσσικής κατάκτησης και διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
7	Στοιχεία πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης στον γερμανόφωνο χώρο	Ε	38%	7,5
8	Γλωσσική τυπολογία και κατάκτηση δεύτερης/ξένης γλώσσας	Ε	38%	7,5

Η έναρξη και η λήξη των μαθημάτων και η διάρκεια των εξεταστικών περιόδων καθορίζεται με απόφαση της Συνέλευσης Τμήματος. Σε περίπτωση αναβολής μαθήματος, αυτό αναπληρώνεται σε συνεννόηση με τον διδάσκοντα/τη διδάσκουσα.

Β. ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Α' εξάμηνο

Κοινωνιογλωσσολογικές προσεγγίσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας (ΔΕ_001)

Το μάθημα εισάγει τις φοιτήτριες και τους φοιτητές σε κοινωνιογλωσσολογικές προσεγγίσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας. Η επιστήμη της κοινωνιογλωσσολογίας μελετά τη γλώσσα ως κοινωνική πρακτική, εστιάζοντας στον ρόλο της στην κατασκευή ποικίλων κοινωνικών ταυτοτήτων (φύλου, ηλικίας, εθνικότητας, εθνότητας). Στο πλαίσιο αυτό, πραγματευόμαστε κατασκευαστικές και κριτικές λογοαναλυτικές προσεγγίσεις, οι οποίες βλέπουν τις ταυτότητες ως κοινωνικές δράσεις που πραγματώνονται κατά τη χρήση του λόγου (γλώσσας, άλλων σημειωτικών συστημάτων) σε συγκεκριμένα συγκείμενα, αντλώντας παραδείγματα από διαπολιτισμικά περιβάλλοντα επικοινωνίας. Έμφαση θα δοθεί στους τρόπους με τους οποίους οι εθνικές και εθνοτικές ταυτότητες κατασκευάζονται σε ποικίλες πτυχές του δημόσιου λόγου (π.χ. ειδησεογραφία, τηλεοπτική μυθοπλασία, διαφημίσεις), με σκοπό την κριτική θεώρηση των εθνοπολιτισμικών στερεοτύπων στο πλαίσιο προώθησης της διαπολιτισμικής επίγνωσης.

Βασικές αρχές μετάφρασης και διερμηνείας (ΔΕ_002)

Το μάθημα αυτό εισάγει τους φοιτητές και τις φοιτήτριες στον καθοριστικό ρόλο της μετάφρασης στη διαπολιτισμική επικοινωνία. Ειδικότερα, εξετάζει τα πεδία της λογοτεχνικής μετάφρασης, της διερμηνείας και του υποτιτλισμού ως κοινωνικές πρακτικές που καθορίζουν τη διαπολιτισμική επικοινωνία. Στο πλαίσιο αυτό, οι φοι-

τητές αφενός μελετούν τη διαχρονική εξέλιξη των μεταφραστικών πρακτικών, εστιάζοντας σε κειμενικούς, ιστορικούς και κοινωνιολογικούς παράγοντες. Αφετέρου, έχουν την ευκαιρία να ασκηθούν σε αυτά τα πεδία με στόχο τον κριτικό προβληματισμό σχετικά με τις προκλήσεις της μετάφρασης και τα όρια της μεταφρασσιμότητας.

Ευρωπαϊκές πολιτικές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας (ΔΕ_003)

Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών του Συμβουλίου της Ευρώπης/European Centre for Modern Languages (ECML), ένας από τους βασικούς φορείς του Συμβουλίου της Ευρώπης, δραστηριοποιείται τα τελευταία 25 χρόνια με στόχο την εφαρμογή αποτελεσματικών πολιτικών εκπαίδευσης γλωσσών. Στόχος του μαθήματος είναι η παρουσίαση της εξέλιξης του έργου του ECML σχετικά με τη διαπολιτισμική επικοινωνία στην Ευρώπη. Εννέα από τα κυριότερα έργα του σκιαγραφούν τα τελευταία είκοσι περίπου χρόνια την έννοια και την προώθηση της διαπολιτισμικής επικοινωνίας και η κριτική ανάγνωσή τους μπορούν να καταστήσουν τους φοιτητές και τις φοιτήτριες ικανούς και ικανές να δράσουν ως ευρωπαίοι πολίτες, ως εκπαιδευτικοί και ως επαγγελματίες.

Διαπολιτισμικό μάρκετινγκ (ΔΕ_004)

Ένας αυξανόμενος αριθμός επιχειρήσεων έχει εξαπλωθεί σε όλο τον κόσμο και για το λόγο αυτό ο αντίκτυπος του πολιτισμού στις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες και στο καταναλωτικό κοινό είναι ζωτικής σημασίας. Οι διάφορες διαστάσεις του πολιτισμού θα πρέπει να μελετηθούν, με ιδιαίτερη έμφαση στις εθνικές κουλτούρες και αν και πώς αυτές επηρεάζουν τη συμπεριφορά των επιχειρήσεων και του καταναλωτικού κοινού. Η διαχείριση της πολιτισμικής πολυμορφίας είναι σημαντική στο σημερινό παγκοσμιοποιημένο κόσμο με τις πολυπολιτισμικές κοινωνίες και τις ποικίλες διασυννοριακές δραστηριότητες. Ο σκοπός αυτού του μαθήματος είναι να εφοδιάσει

τους/τις φοιτητές/τριες με τις γνώσεις και την κατανόηση των επιπτώσεων των (εθνικών) πολιτισμών στο μάρκετινγκ και την εικόνα των επιχειρήσεων. Οι φοιτητές/τριες θα έχουν την ευκαιρία να αποκτήσουν εξειδικευμένες γνώσεις που αφορούν στη διαχείριση της εικόνας και το μάρκετινγκ σε διάφορους πολιτιστικούς οργανισμούς.

Διαπολιτισμική εκπαίδευση (ΔΕ_005)

Στο πλαίσιο του μαθήματος θίγονται και αναλύονται ζητήματα που εμφανίζονται στη συζήτηση για το σύνθετο πεδίο της διαπολιτισμικής εκπαίδευσης, εστιάζοντας σε βασικές παιδαγωγικές κατευθύνσεις με ολιστική, διαπολιτισμική και συμπεριληπτική προσεγγίση, όπως αυτές προσδιορίζονται στη σχετική ελληνική και διεθνή βιβλιογραφία. Γίνεται κριτική παρουσίαση των μοντέλων διαχείρισης του πολιτισμικού πλουραλισμού στην εκπαίδευση, με έμφαση στις αρχές, τους στόχους και τις πρακτικές της διαπολιτισμικής εκπαίδευσης. Ακόμη, μέσω βιωματικών δραστηριοτήτων επιδιώκεται η εξοικείωση των εκπαιδευομένων με κυρίαρχες έννοιες του πεδίου, όπως η ενσυναίσθηση, η κριτική αυτο-ανάλυση, η ερμηνεία και αποδοχή του διαφορετικού. Έτσι, βασικό στόχο του μαθήματος αποτελεί η καλλιέργεια της διαπολιτισμικής ικανότητας, ώστε να διαφανεί η σύνδεση της παιδαγωγικής θεωρίας με την καθημερινή πράξη.

Ψυχολογιστικές όψεις της πολυγλωσσίας (ΔΕ_006)

Το μάθημα θα εξετάσει τις νοητικές αναπαραστάσεις και διεργασίες που αφορούν την κατανόηση και την παραγωγή λόγου από πολύγλωσσους/ες ομιλητές/τριες. Συγκεκριμένα, θα συζητηθούν θέματα όπως γλωσσική κατάρτιση, νοητικό λεξικό, διεργασίες κατά την επεξεργασία του λόγου σε ενήλικες, σχέση γλώσσας και γνωστικών ικανοτήτων και εντοπισμός των γλωσσικών νοητικών λειτουργιών στον εγκέφαλο.

Στρατηγικές γλωσσικής κατάρτισης και διαπολιτισμικής επικοινωνίας (ΔΕ_007)

Σκοπός του συγκεκριμένου μαθήματος είναι να καταρτίσουν οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/τριες σε ζητήματα που αφορούν τις στρατηγικές γλωσσικής κατάρτισης και τις στρατηγικές (διαπολιτισμικής) επικοινωνίας. Αρχικά, αποσαφηνίζονται εννοιολογικά και παρουσιάζονται ποικίλες τυπολογίες των στρατηγικών, οι οποίες σχετίζονται με τις δεξιότητες κατανόησης και παραγωγικής γραπτού λόγου. Στη συνέχεια, γίνεται αναφορά σε θεωρίες και τυπολογίες στρατηγικών επικοινωνίας, δίνοντας σημαίνουσα βαρύτητα στις στρατηγικές διαπολιτισμικής επικοινωνίας στο σύγχρονο παγκοσμιοποιημένο περιβάλλον και παρουσιάζονται μοντέλα ανάπτυξης της διαπολιτισμικής επικοινωνιακής ικανότητας. Θίγονται ζητήματα εκπαιδευτικής διαχείρισης των στρατηγικών, παρουσιάζονται διάφορα μοντέλα/πλαίσια διδασκαλίας και ενίσχυσης των στρατηγικών και προτείνεται ένα πλαίσιο καλλιέργειας των στρατηγικών διαπολιτισμικής επικοινωνίας. Γίνονται προτάσεις για εφαρμογές σε περιβάλλοντα διδασκαλίας μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας και παρουσιάζονται εναλλακτικές προσεγγίσεις αξιολόγησης των στρατηγικών

Στοιχεία πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης στον γερμανόφωνο χώρο (ΔΕ_008)

Σκοπός του μαθήματος είναι να εξοικειώσει τις συμμετέχουσες και τους συμμετέχοντες με ενδεικτικές πτυχές του σύγχρονου γερμανόφωνου χώρου που παρουσιάζουν ενδιαφέρον όσον αφορά ζητήματα γλωσσικής και πολιτισμικής ετερότητας. Μέσα από τον τρόπο που συναρθρώνονται οι ενότητες, το μάθημα εστιάζει σε εκδοχές του στοχασμού αλλά και της λογοτεχνίας και της τέχνης στον γερμανόφωνο χώρο, που παράγουν ενδιαφέρουσα γνώση όσον αφορά έννοιες όπως 'ξένος', 'γλώσσα', 'πατρίδα', 'κατανόηση', 'επικοινωνία' κ.λπ. Το μάθημα ενσωματώνει στη διάρθρωση του περιεχομένου του μια ιστορική προσεγγίση, πρόθεσή του ωστόσο είναι να στρέψει την προσοχή στην παροντική συνθήκη φέρνοντας τις συμμετέχουσες και τους συμμετέχοντες σε επαφή με την τρέχουσα συζήτηση στη δημόσια σφαίρα για έννοιες που σχετίζονται με τις επιδράσεις της παγκοσμιοποίησης στις κοινωνικές και πολιτισμικές πρακτικές, όπως ο κοσμοπολιτισμός και η υπερκουλτούρα (hyperculture).

Ενδεικτικοί θεματικοί άξονες του μαθήματος:

Ο ξένος ως στοχαστική φιγούρα στην κοινωνική θεωρία του 20ού αιώνα.

Ο εαυτός ως άλλος - Εμπειρίες ξενότητας στη λογοτεχνία.

Το προσφυγικό φαινόμενο: Bertolt Brecht - Hannah Arendt - Zygmunt Bauman.

Εξορία, τέχνη και δημιουργικότητα.

'Μητρική γλώσσα', 'πατρίδα' - εκδοχές του ανήκειν σε διαρκή μετάβαση.

Ξενότητα και γλώσσα - η μετάφραση ως φιλοξενία.

Γλωσσική τυπολογία και κατάκτηση δεύτερης/ξένης γλώσσας (ΔΕ_013)

Το μάθημα αυτό πραγματεύεται την κατάκτηση της δεύτερης/ξένης γλώσσας υπό το πρίσμα της διαπολιτισμικής επικοινωνίας με έμφαση στην τυπολογία των εμπλεκόμενων γλωσσών. Εξετάζονται ζητήματα, όπως τα κριτήρια σύμφωνα με τα οποία γίνεται η τυπολογική ταξινόμηση των γλωσσών, οι λόγοι που καθιστούν την τυπολογία ενδιαφέρουσα για τη μελέτη της γλωσσικής κατάρτισης, αλλά και η επιρροή που ασκούν στη διαγλωσσική μεταφορά τόσο οι διαφορές όσο και οι ομοιότητες που εντοπίζονται ανάμεσα στις γλώσσες. Στόχος του μαθήματος είναι η ανάδειξη καλών πρακτικών διαχείρισης της ποικιλότητας των γλωσσών, προκειμένου να επιτευχθεί αποτελεσματικός διαπολιτισμικός διάλογος.

Β' Εξάμηνο

Διαπολιτισμικές συναντήσεις στον ευρωπαϊκό χώρο (ΔΕ_010)

Το μάθημα εστιάζει στις διαπολιτισμικές συναντήσεις στον ευρωπαϊκό χώρο. Το μάθημα δομείται από μια θεωρητική εισαγωγή, όπου θα αποσαφηνιστεί καταρχήν το θεωρητικό πλαίσιο βάσει του οποίου εξετάζονται σήμερα τα λογοτεχνικά κείμενα και οι διάφορες μορφές τέχνης και θα εξεταστούν έννοιες όπως αποεδαφοποίηση, μεταναστευτική λογοτεχνία, υβριδικές μορφές, διαπολιτισμικότητα, δημιουργία ταυτοτήτων, κρυπτοποικιοκρατία, αποικιοκρατικές και μετα-αποικιοκρατικές σπουδές. Ο βασικός κορμός του μαθήματος ασχολείται με πρωτογενή κείμενα από την λογοτεχνία και την τέχνη, καθώς και με βασικές περιόδους της πολιτισμικής ιστορίας, όπου αναδεικνύονται οι επιμέρους προβλη-

ματισμοί. Ενδεικτικά παραδείγματα από τον 20ό αιώνα μέχρι σήμερα: Η γερμανική κατοχή και η εξόντωση των εβραίων, η ιστορία της μετανάστευσης κατά τις δεκαετίες '50 και '60, η σημερινή απορρόφηση ακαδημαϊκού προλεταριάτου στη βόρεια Ευρώπη, η οικονομική κρίση στη λογοτεχνία, ο τουρισμός και η κρυπτοαποικιοκρατία, το θέατρο και ο πρόσφυγες κ.ά. Στόχος του μαθήματος είναι να λειτουργήσει η ενασχόληση με τα κείμενα ως έρευνα: α) για την αποδόμηση στερεοτύπων, β) για τον επαναπροσδιορισμό των ταυτοτήτων και των διαπολιτισμικών σχέσεων, γ) για την κατανόηση και αποδοχή της πολιτισμικής ετερότητας και τέλος δ) για την αναγωγή της λογοτεχνίας σε οικουμενικό εργαλείο εφαρμοσμένης δημοκρατίας.

Θέματα διαπολιτισμικής ψυχολογίας (ΔΕ_011)

Το μάθημα εισάγει τις/τους φοιτητ(ρι)ες στις κομβικές έννοιες, τα μεθοδολογικά εργαλεία και στους προβληματισμούς της διαπολιτισμικής ψυχολογίας η οποία διερευνά πως προσδιορίζονται διακυμαίνονται και επιτελούνται οι ανθρώπινες συμπεριφορές σε διαφορετικά πολιτισμικά πλαίσια. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στη σύνδεση πολιτισμού και ταυτότητας όπως και στην εργογραφία που μελετά τις προϋποθέσεις και τις συνέπειες της διαπολιτισμικής επαφής. Συζητούνται τα διλήμματα που έχουν ιστορικά συνδεθεί με την «πολυπολιτισμικότητα» και οι διαφορετικές προσεγγίσεις της διαπολιτισμικής συνύπαρξης. Τέλος παρουσιάζονται τα μοντέλα επιπολιτισμοποίησης και συζητούνται οι περιορισμοί τους υπό το φως σύγχρονων μεταναστευτικών και προσφυγικών ρευμάτων. Στις διαφορετικές θεματικές περιοχές επιχειρείται η παρουσίαση τόσο των κυρίαρχων επιστημολογικών προσεγγίσεων όσο και των κριτικών παραδειγμάτων.

Κοινωνικές και εκπαιδευτικές όψεις της πολυγλωσσίας (ΔΕ_012)

Στόχος του μαθήματος είναι να παρουσιάσει κοινωνιογλωσσικές πτυχές της διγλωσσίας/πολυγλωσσίας και των εκπαιδευτικών της προεκτάσεων. Συζητείται ο κεντρομόλος ρόλος της εκπαίδευσης να προωθή έναν συγκεκριμένο γλωσσικό κώδικα, την «πρότυπη ποικιλία», που βρίσκεται σε ανταγωνισμό με τους γλωσσικούς κώδικες που φέρνουν πολλοί μαθητές και πολλές μαθήτριες από το σπίτι. Εξετάζονται οι γλωσσικές προκαταλήψεις στο σχολείο. Αναλύεται η έννοια της διγλωσσίας/πολυγλωσσίας ως ενός σημαντικού παράγοντα γλωσσικής ετερογένειας στο σύγχρονο (ελληνικό) σχολείο. Ακόμη, παρουσιάζονται οι κυριότεροι τύποι διγλωσσίας. Τέλος, εξετάζονται οι ευρέως διαδεδομένες απόψεις, στάσεις και ιδεολογίες στην κοινωνία γενικότερα και στην εκπαιδευτική κοινότητα ειδικότερα (εκπαιδευτικοί, γονείς, μαθητές) για τη διγλωσσία, συνδέοντάς τις με τα ευρύτερα κοινωνιογλωσσολογικά φαινόμενα των γλωσσικών στάσεων και ιδεολογιών. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στη διάκριση μεταξύ λαϊκής (που προκύπτει σε μεταναστευτικά περιβάλλοντα) και ελίτ διγλωσσίας (που συνδέεται με την εκμάθηση ισχυρών ευρωπαϊκών γλωσσών, όπως η Γερμανική) και των γλωσσικών στάσεων που συνδέονται με αυτούς τους τύπους διγλωσσίας.

Η διαπολιτισμική διάσταση στη μεταφραστική πρακτική (ΔΕ_014)

Αντικείμενο του μαθήματος είναι η μετάφραση ως διαπολιτισμική διαμεσολάβηση. Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο του μαθήματος παρουσιάζονται θεωρητικά και εξασκούνται πρακτικά οι βασικές μεταφραστικές τεχνικές που εφαρμόζονται στη μεταφραστική πρακτική κατά την απόδοση πολιτισμικών ενδεικτών (αποσαφήνιση, μετατροπή, προσαρμογή, δάνειο κ.ο.κ.). Εν συνεχεία, με τη βοήθεια επαγγελματιών της μετάφρασης, οι φοιτητές και οι φοιτήτριες αποκτούν βασικές γνώσεις για τα μεταφραστικά επαγγέλματα, όπως είναι η μετάφραση λογοτεχνίας και ειδικών κειμένων, η επιχώρια προσαρμογή, ο υποτιτλισμός και η μεταδημιουργία (transcreation), εστιάζοντας στον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζονται και γεφυρώνονται στο καθένα από αυτά οι διαπολιτισμικές αποκλίσεις. 1. Εισαγωγή 2. Πολιτισμικοί ενδείκτες 3. Μεταφραστικές τεχνικές για τη μετάφραση πολιτισμικών ενδεικτών (θεωρία) 4. Μεταφραστικές τεχνικές για τη μετάφραση πολιτισμικών ενδεικτών (πράξη) 5. Η πολιτισμική διάσταση στη μετάφραση γενικών κειμένων 6. Η πολιτισμική διάσταση στη μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων 7. Η πολιτισμική διάσταση στη μετάφραση ειδικών κειμένων 8. Η πολιτισμική διάσταση στην τοπική προσαρμογή ιστοτόπων 9. Η πολιτισμική διάσταση στην τοπική προσαρμογή βιντεοπαχνιδιών 10. Η πολιτισμική διάσταση στον υποτιτλισμό και υπερτιτλισμό 11. Η πολιτισμική διάσταση στη μεταδημιουργία (transcreation).

Στοιχεία ρωσικού πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης (ΔΕ_015)

Αντικείμενο του μαθήματος αποτελεί ο ρωσικός πολιτισμός και η εξέλιξή του, με έμφαση στη μετασοβιετική/σύγχρονη περίοδο. Σκοπός του μαθήματος είναι η γνωριμία των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών με τον πολυεθνικό/πολυπολιτισμικό χώρο της σύγχρονης Ρωσίας ώστε να αναπτύξουν τις απαραίτητες γνώσεις και δεξιότητες επικοινωνίας, όχι μόνο με τους Ρώσους, αλλά και με τις άλλες εθνοτικές ομάδες. Συγκεκριμένα εξετάζουμε πολυτροπικά και ποιοτικά τα γλωσσικά και πολιτισμικά στοιχεία με παραδείγματα από τις εμπορικές και οικονομικές συναλλαγές Ρωσίας-Ελλάδας, όπως ο μαζικός τουρισμός και οι εναλλακτικές μορφές τουρισμού ή άλλου είδους σύγχρονες μορφές επικοινωνίας στον χώρο των επιχειρήσεων. Επίσης εξετάζονται πλευρές της σύγχρονης πολιτισμικής ζωής της Ρωσίας, όπως τα λογοτεχνικά κείμενα, η μουσική, ο κινηματογράφος κ.λπ. Η γνώση των ρωσικών δεν είναι απαραίτητη, αλλά θα γίνει μια εισαγωγή στον τρόπο γλωσσικής επικοινωνίας των ρωσόφωνων, στα πλαίσια των αναγκών του μαθήματος.

Διαγλωσσική Διαμεσολάβηση (ΔΕ_016)

Ο όρος διαμεσολάβηση (mediation) ορίζεται ως δραστηριότητα κατά την οποία ο ομιλητής/η ομιλήτρια της ξένης γλώσσας καλείται να λειτουργήσει ως ενδιάμεσος σε επικοινωνιακές καταστάσεις για ανθρώπους που δεν μπορούν να επικοινωνήσουν απευθείας μεταξύ τους, καθώς είναι ομιλητές/ομιλήτριες διαφορετικών γλωσσών. Στα πλαίσια του μαθήματος, οι φοιτητές/φοιτήτριες αναμένεται να αναλύσουν τον ρόλο της διαμεσολάβησης και του διαμεσολαβητή/της διαμεσολαβήτριας στο μάθημα

της ξένης γλώσσας, να γνωρίσουν τα είδη διαμεσολάβησης, όπως ορίζονται στο Κοινό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑΓ), τον Συνοδευτικό τόμο του ΚΕΠΑΓ και το Ενιαίο Πρόγραμμα σπουδών για τις ξένες γλώσσες (ΕΠΣ), καθώς και να εξοικειωθούν με τις διάφορες στρατηγικές διαμεσολάβησης και την ανάπτυξή τους.

Κειμενογλωσσικές διαστάσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας (ΔΕ_009)

Στόχος του μαθήματος είναι οι φοιτήτριες και οι φοιτητές, αφού αναλύσουν τις βασικές αρχές που διέπουν την Κειμενογλωσσολογία, να προσεγγίσουν τη διαπολιτισμική επικοινωνία μέσα από διαφορετικά κειμενικά είδη, όπως (διαπολιτισμικές) διαφημίσεις, σχολιασμένες δημοσιογραφικές ειδήσεις, ομιλίες και συνεντεύξεις, εστιάζοντας στις πολιτισμικές διαφοροποιήσεις όσον αφορά τον τρόπο οργάνωσης των κειμενικών ειδών, με τα οποία διεξάγεται η γλωσσική επικοινωνία.

Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία

Η Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία στοχεύει στην εισαγωγή του φοιτητή/της φοιτήτριας στην επιστημονική έρευνα ή/και την επιστημονική βιβλιογραφία, με κοινοποίηση των αποτελεσμάτων τους, τόσο γραπτά όσο και προφορικά, σύμφωνα με τα ισχύοντα στη διεθνή επιστημονική κοινότητα. Έχει ως αντικείμενο την ανασκόπηση της επιστημονικής βιβλιογραφίας και την παρουσίαση των αποτελεσμάτων της σε κάποιο επιστημονικό αντικείμενο.

Γ. ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

Η εκπόνηση Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας (Μ.Δ.Ε.) γίνεται κατόπιν αίτησης του υποψηφίου/της υποψηφίας. Στην αίτηση, η οποία υποβάλλεται σε καθορισμένες ημερομηνίες κατά την έναρξη του Γ' εξαμήνου που αποφασίζονται από τη Σ.Ε., αναγράφεται ο προτεινόμενος τίτλος της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας (ελληνικά και αγγλικά), ο προτεινόμενος επιβλέπων/η προτεινόμενη επιβλέπουσα και επισυνάπτεται περίληψη της προτεινόμενης εργασίας. Η περίληψη έχει έκταση 500 με 800 λέξεις και περιγράφει το προτεινόμενο θέμα της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας με αναφορά:

(α) Στην προβληματική και τη σημασία της έρευνας, (β) στον σκοπό της μελέτης, (γ) στη μεθοδολογία που θα ακολουθηθεί, (δ) στην επιστημονική της συνεισφορά. Συνοδεύεται από ενδεικτική βιβλιογραφία (ελληνόγλωσση και ξενόγλωσση). Η Σ.Ε., αφού εξακριβώσει αν ο/η φοιτητής/τρια έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τις διδακτικές του/της υποχρεώσεις των προηγούμενων εξαμήνων, εξετάζει την αίτηση και ορίζει τον επιβλέποντα/την επιβλέπουσα της εργασίας, καθώς και συγκροτεί Τριμελή Εξεταστική Επιτροπή για την αξιολόγηση της εργασίας, ένα μέλος της οποίας είναι ο επιβλέπων/η επιβλέπουσα.

Δικαίωμα επίβλεψης διπλωματικών εργασιών έχουν οι διδάσκοντες/ουσες των κατηγοριών, όπως αυτές περιγράφονται στο άρθρο 83 του ν. 4957/2022.

Τα μέλη της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής πρέπει να έχουν την ίδια ή συναφή επιστημονική ειδικότητα με το γνωστικό αντικείμενο του Π.Μ.Σ.

Η Μ.Δ.Ε. κατατίθεται προς αξιολόγηση και υποστηρίζεται ενώπιον Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής, κατόπιν θετικής εισήγησης της Επιτροπής. Μετά την υποστήριξη

της Μ.Δ.Ε., συντάσσεται πρακτικό, στο οποίο αναφέρεται ο επιμέρους βαθμός κάθε μέλους της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής, ο μέσος όρος της βαθμολογίας καθώς και τυχόν παρατηρήσεις ή επισημάνσεις. Κατόπιν της έγκρισής της από την Επιτροπή, αναρτάται υποχρεωτικά στο διαδικτυακό τόπο της Σχολής και υποβάλλεται στη βιβλιοθήκη του Τμήματος σε ηλεκτρονική μορφή.

Αν η κρίση της Μ.Δ.Ε. είναι αρνητική, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια μπορεί να υποβάλει την εργασία του/της ενσωματώνοντας τις επισημάνσεις για τη βελτίωσή της σε χρονικό διάστημα που ορίζει η Τριμελής Εξεταστική Επιτροπή. Αν και η δεύτερη κρίση είναι αρνητική, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια χάνει το δικαίωμα απονομής του Δ.Μ.Σ.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, αν υφίσταται αντικειμενική αδυναμία ή σπουδαίος λόγος, είναι δυνατή η αντικατάσταση του επιβλέποντα/της επιβλέπουσας ή μέλους της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής μετά από απόφαση της Συνέλευσης Τμήματος.

Η Μ.Δ.Ε. γράφεται στην ελληνική γλώσσα και με ειδική άδεια της Συνέλευσης Τμήματος σε ξένη γλώσσα (αγγλικά ή γερμανικά). Η Μ.Δ.Ε. μπορεί να είναι εμπειρική (με ποσοτική, ποιοτική ή μεικτή μεθοδολογία, μελέτη περίπτωσης), πρακτική (π.χ. πρόταση ή/και υλοποίηση κάποιας εκπαιδευτικής ή άλλης παρέμβασης) ή θεωρητική (π.χ. κριτική ανασκόπηση και σύνθεση της βιβλιογραφίας για μια συγκεκριμένη ερευνητική περιοχή).

Στον κανονισμό λειτουργίας του Π.Μ.Σ. καθορίζονται μεταξύ άλλων η έκταση, η γραμματοσειρά, ο τρόπος συγγραφής της Μ.Δ.Ε. και οτιδήποτε άλλο σχετικό με τη δομή της και γενικά με τη διαδικασία εκπόνησης της Μ.Δ.Ε.

Άρθρο 11

Τρόπος οργάνωσης της εκπαιδευτικής διαδικασίας

Κάθε εξάμηνο περιλαμβάνει τουλάχιστον δεκατρείς (13) εβδομάδες διδασκαλίας.

Η ανάθεση του διδακτικού έργου του Π.Μ.Σ. πραγματοποιείται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος ή κατόπιν εισήγησης της Συντονιστικής Επιτροπής του Π.Μ.Σ.

Η διδακτική δραστηριότητα περιλαμβάνει τον καθορισμό του περιεχομένου του μαθήματος στο πλαίσιο της ύλης της ειδικότερης θεματικής του, βιβλιογραφία, σημειώσεις και τρόπο αξιολόγησης.

Η οργάνωση της εκπαιδευτικής διαδικασίας διεξάγεται με μεικτό σύστημα, δια φυσικής παρουσίας και με τη χρήση μεθόδων εξ αποστάσεως.

Το πρόγραμμα είναι πλήρους και υποχρεωτικής παρακολούθησης για το σύνολο των διδασκόμενων μαθημάτων. Ο αριθμός των απουσιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών δεν μπορεί να υπερβαίνει το είκοσι τοις εκατό (20%) των διδακτικών ωρών κάθε μαθήματος.

Άρθρο 12

Έλεγχος γνώσεων

Η αξιολόγηση των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών διενεργείται αποκλειστικά από το διδακτικό προσωπικό του Π.Μ.Σ.

Τα μαθήματα εξετάζονται με προόδους, εργασίες, υλοποιήσεις πρότζεκτ, γραπτές ή προφορικές εξετάσεις ή συνδυασμό αυτών. Σε περίπτωση αποτυχίας ο φοιτητής/η φοιτήτρια δύναται να επανεξεταστεί στην εξεταστική περίοδο Σεπτεμβρίου. Ο τρόπος αξιολόγησης ορίζεται από τον διδάσκοντα/τη διδάσκουσα του κάθε μαθήματος στην έναρξη του ακαδημαϊκού εξαμήνου. Το ποσοστό συμμετοχής σε άλλες εκπαιδευτικές δραστηριότητες (π.χ. εργασίες, σεμινάρια, όπου προβλέπεται) καθορίζεται στον τελικό βαθμό του κάθε μαθήματος για κάθε μάθημα ξεχωριστά, έπειτα από εισήγηση του διδάσκοντα/της διδάσκουσα κάθε μαθήματος και εγκρίνεται από την Συντονιστική Επιτροπή του Π.Μ.Σ.

Η βαθμολογική κλίμακα για την αξιολόγηση της επίδοσης των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών ορίζεται από μηδέν (0) έως δέκα (10), ως εξής:

Άριστα (8,5 έως 10).

Λίαν Καλώς (6,5 έως 8,5 μη συμπεριλαμβανομένου).

Καλώς (6 έως 6,5 μη συμπεριλαμβανομένου).

Προβιβάσιμος βαθμός είναι το έξι (6) και οι μεγαλύτεροί του.

Η παρακολούθηση των μαθημάτων ή οποιασδήποτε άλλης εκπαιδευτικής δραστηριότητας είναι υποχρεωτική. Ένας μεταπτυχιακός φοιτητής/μία μεταπτυχιακή φοιτήτρια θεωρείται ότι έχει παρακολουθήσει κάποιο μάθημα (και επομένως έχει δικαίωμα συμμετοχής στις εξετάσεις) μόνο αν έχει παρακολουθήσει τουλάχιστον το ογδόντα τοις εκατό (80%) των ωρών του μαθήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια υποχρεούται να παρακολουθήσει εκ νέου το μάθημα κατά το επόμενο ακαδημαϊκό έτος.

Σε περίπτωση που το ποσοστό απουσιών του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας ξεπερνά το είκοσι τοις εκατό (20%) στο σύνολο των μαθημάτων, τίθεται θέμα διαγραφής του. Το εν λόγω θέμα εξετάζεται από τη Σ.Ε., η οποία γνωμοδοτεί σχετικά στη Συνέλευση του Τμήματος.

Δύναται σε περίπτωση έκτακτων αναγκών ή σε λόγους ανωτέρας βίας να διεξάγονται εξετάσεις με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων, εφόσον έχει διασφαλιστεί το αδιάρβλητο της διαδικασίας της αξιολόγησης.

Στις περιπτώσεις ασθένειας συνιστάται ο διδάσκων/η διδάσκουσα να διευκολύνει, με όποιον τρόπο θεωρεί ο ίδιος πρόσφορο, τον φοιτητή/τη φοιτήτρια (π.χ. προφορική ή εξ αποστάσεως εξέταση).

Ο βαθμός του Δ.Μ.Σ. προκύπτει από τον σταθμικό μέσο όρο των μαθημάτων του Π.Μ.Σ. και της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας (εφόσον εκπονηθεί) (η στάθμιση γίνεται από τις πιστωτικές μονάδες των μαθημάτων και της Μ.Δ.Ε.) και υπολογίζεται, με ακρίβεια δεύτερου δεκαδικού ψηφίου, με τον ακόλουθο τρόπο:

Ο βαθμός κάθε μαθήματος και της Μ.Δ.Ε. (σε περίπτωση που επιλεγεί), πολλαπλασιάζεται με τον αντίστοιχο αριθμό πιστωτικών μονάδων (ECTS) και το άθροισμα των γινομένων διαιρείται με τον ελάχιστο αριθμό πιστωτικών μονάδων που απαιτούνται για τη λήψη του Δ.Μ.Σ.

Ο μαθηματικός τύπος έχει ως εξής:

$$\text{Βαθμός Δ.Μ.Σ.} = \text{Βαθμός κάθε μαθήματος} \times \text{αντίστοιχα ECTS κάθε μαθήματος} + \text{Βαθμός μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας} \times \text{ECTS μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας} \div \text{Βαθμός κάθε μαθήματος} \times \text{αντίστοιχα ECTS κάθε μαθήματος} / \text{Συνολικός αριθμός ECTS}$$

Άρθρο 13

Όργανα Διοίκησης του Π.Μ.Σ.

Τα αρμόδια Όργανα για τη διοίκηση και λειτουργία του Π.Μ.Σ. είναι:

Η Σύγκλητος του Α.Π.Θ., η οποία ασκεί αρμοδιότητες όπως αυτές ορίζονται κατά την κείμενη νομοθεσία.

Η Επιτροπή Μεταπτυχιακών Σπουδών του Α.Π.Θ., που αποτελείται από τον/την Αντιπρύτανη/-ισσα, ως Πρόεδρο, που είναι αρμόδιος/-α για τα ακαδημαϊκά θέματα και από ένα (1) μέλος Διδακτικού Προσωπικού (Δ.Ε.Π.) από κάθε Σχολή και ένα μέλος που προέρχεται από τις κατηγορίες μελών Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (Ε.Ε.Π.), Εργαστηριακού Διδακτικού Προσωπικού (Ε.ΔΙ.Π.), και Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.).

Η Συνέλευση του Τμήματος, η οποία ασκεί τις αρμοδιότητες της παρ. 2 του άρθρου 82 του ν. 4957/2022.

Η Συντονιστική Επιτροπή (Σ.Ε.), η οποία αποτελείται από τον/την Διευθυντή/-τρια του Π.Μ.Σ. και τέσσερα (4) μέλη Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (Δ.Ε.Π.) του Τμήματος, που έχουν συναφές γνωστικό αντικείμενο με αυτό και αναλαμβάνουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ. Τα μέλη της Σ.Ε. καθορίζονται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος.

Ο/Η Διευθυντής/-τρια του Π.Μ.Σ. προέρχεται από τα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος κατά προτεραιότητα βαθμίδας καθηγητή/-τριας ή αναπληρωτή/-τριας καθηγητή/-τριας και ορίζεται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος με διετή θητεία, με δυνατότητα ανανέωσης χωρίς περιορισμό.

Άρθρο 14

Διδάσκοντες/-ουσες

Το διδακτικό έργο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών ανατίθεται από το αρμόδιο όργανο στις ακόλουθες κατηγορίες διδασκόντων/ουσών:

1. Μέλη Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (Δ.Ε.Π.), Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (Ε.Ε.Π.), Εργαστηριακού Διδακτικού Προσωπικού (Ε.ΔΙ.Π.) και Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.) του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του ίδιου ή άλλου Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Ε.Ι.) ή Ανώτατου Στρατιωτικού Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Σ.Ε.Ι.).

2. Ομότιμους/ες Καθηγητές/τριες ή αφυπηρετήσαντα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του ίδιου ή άλλου Α.Ε.Ι..

3. Συνεργαζόμενους/ες Καθηγητές/τριες.

4. Εντεταλμένους διδασκοντες/-ουσες.

5. Επισκέπτες/τριες Καθηγητές/τριες ή επισκέπτες/τριες ερευνητές/τριες.

6. Ερευνητές/τριες και ειδικούς λειτουργικούς επιστήμονες ερευνητικών και τεχνολογικών φορέων του άρθρου 13Α του ν. 4310/2014 (Α' 258) ή λοιπών ερευνητικών κέντρων και ινστιτούτων της ημεδαπής ή αλλοδαπής.

7. Επιστήμονες αναγνωρισμένου κύρους, οι οποίοι διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις και σχετική εμπειρία στο γνωστικό αντικείμενο του Π.Μ.Σ.

Όλες οι κατηγορίες διδασκόντων/ουσών δύνανται να αμείβονται αποκλειστικά από τους πόρους του Π.Μ.Σ. Με απόφαση του αρμόδιου οργάνου του Π.Μ.Σ. περί ανάθεσης του διδακτικού έργου, καθορίζεται το ύψος της αμοιβής κάθε διδάσκοντος/ουσας. Ειδικώς οι διδάσκοντες/ουσες που έχουν την ιδιότητα μέλους Δ.Ε.Π., δύνανται να αμείβονται επιπρόσθετα για έργο που προσφέρουν προς το Π.Μ.Σ., εφόσον εκπληρώνουν τις ελάχιστες εκ του νόμου υποχρεώσεις τους, όπως ορίζονται στην παρ. 2 του άρθρου 155 του ν. 4957/2022. Το τελευταίο εδάφιο εφαρμόζεται αναλογικά και για τα μέλη Ε.Ε.Π., Ε.ΔΙ.Π. και Ε.Τ.Ε.Π., εφόσον εκπληρώνουν τις ελάχιστες εκ του νόμου υποχρεώσεις τους.

Με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος δύνανται να ανατίθεται επικουρικό διδακτικό έργο στους/στις υποψήφιους/-ιες διδάκτορες/-ισσες του Τμήματος ή της Σχολής, υπό την επίβλεψη διδάσκοντος/ουσας του Π.Μ.Σ.

Στις υποχρεώσεις των διδασκόντων/ουσών περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων η περιγραφή του μαθήματος ή των διαλέξεων, η παράθεση της βιβλιογραφίας, ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, η επικοινωνία με τους/τις μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/-τριες. Η ωριαία αποζημίωση των διδασκόντων/ουσών για τη διδασκαλία μαθημάτων ρυθμίζεται με πρόταση της Σ.Ε. και απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, τηρουμένων των όρων του νόμου.

Άρθρο 15

Πόροι Προγράμματος-Οικονομική Διαχείριση

Οι πόροι του Π.Μ.Σ. δύνανται να προέρχονται από:

- α) Τέλη φοίτησης,
- β) δωρεές, χορηγίες και πάσης φύσεως οικονομικές ενισχύσεις,
- γ) κληροδοτήματα,
- δ) πόρους από ερευνητικά έργα ή προγράμματα, ιδίως της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ε) ιδίου πόρους του Α.Π.Θ.,
- στ) τον κρατικό προϋπολογισμό ή το πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων,
- ζ) κάθε άλλη νόμιμη αιτία.

Οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/-τριες καταβάλλουν στον Ε.Λ.Κ.Ε. Α.Π.Θ. ως τέλη φοίτησης το ποσό των δύο χιλιάδων τετρακοσίων ευρώ (2.400,00€) και η καταβολή του ποσού γίνεται ως εξής:

- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Α' εξάμηνο σπουδών
- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Β' εξάμηνο σπουδών
- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Γ' εξάμηνο σπουδών.

Τα τέλη φοίτησης καταβάλλονται από την 1η έως τη 15η Οκτωβρίου για το χειμερινό εξάμηνο και από την 1η έως την 15η Μαρτίου για το εαρινό εξάμηνο. Η καταβολή των τελών φοίτησης γίνεται στον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας του Α.Π.Θ. από τον ίδιο τον φοιτητή/τη φοιτήτρια (ή από τρίτο φυσικό ή νομικό πρόσωπο για λογαριασμό του φοιτητή/της φοιτήτριας).

Η διαχείριση των πόρων του Π.Μ.Σ. γίνεται από τον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας (Ε.Λ.Κ.Ε.) του Α.Π.Θ.

Άρθρο 16

Αξιολόγηση-Περιοδική Αξιολόγηση Π.Μ.Σ.

Η αξιολόγηση των μαθημάτων διενεργείται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα του Α.Π.Θ. Μετά την ολοκλήρωση ενός μαθήματος, οι μεταπτυχιακοί/-ες φοιτητές/-τριες το αξιολογούν ηλεκτρονικά, μέσω του πληροφοριακού Συστήματος της ΜΟ.ΔΙ.Π. του Α.Π.Θ.

Η αξιολόγηση των διδασκόντων/-ουσών γίνεται με κριτήρια τις γνώσεις και την ικανότητα μετάδοσής τους στους/στις φοιτητές/-τριες, το επίπεδο της προετοιμασίας τους, τη χρησιμοποίηση της πλέον σύγχρονης και διεθνώς καθιερωμένης - για υψηλού επιπέδου μεταπτυχιακές σπουδές - βιβλιογραφίας, την προθυμία τους να απαντούν σε ερωτήσεις, την έγκαιρη βαθμολόγηση και επιστροφή εργασιών και γραπτών εξετάσεων, την τήρηση των ωρών διδασκαλίας του μαθήματος και των ωρών γραφείου κ.λπ.

Το Π.Μ.Σ. αξιολογείται στο πλαίσιο της περιοδικής αξιολόγησης/πιστοποίησης της ακαδημαϊκής μονάδας από την Εθνική Αρχή Ανώτατης Εκπαίδευσης.

Στο πλαίσιο αυτό αξιολογείται η συνολική αποτίμηση του έργου που επιτελέστηκε από κάθε Π.Μ.Σ., ο βαθμός εκπλήρωσης των στόχων που είχαν τεθεί κατά την ίδρυσή του, η βιωσιμότητά του, η απορρόφηση των αποφοίτων στην αγορά εργασίας, ο βαθμός συμβολής του στην έρευνα, η εσωτερική αξιολόγησή του από τους/τις μεταπτυχιακούς/-ές φοιτητές/-τριες, η σκοπιμότητα παράτασης λειτουργίας του, καθώς και λοιπά σχετικά με την ποιότητα του έργου που παράγεται και τη συμβολή του στην εθνική στρατηγική για την ανώτατη εκπαίδευση.

Αν κατά το στάδιο της αξιολόγησης κριθεί ότι δεν πληροί τις προϋποθέσεις συνέχισης της λειτουργίας του, η λειτουργία του ολοκληρώνεται με την αποφοίτηση των ήδη εγγεγραμμένων φοιτητών/-τριών σύμφωνα με την απόφαση ίδρυσης και τον κανονισμό μεταπτυχιακών και διδακτορικών σπουδών.

Άρθρο 17

Ακαδημαϊκή δεοντολογία και λογοκλοπή

1. Καταθέτοντας οποιαδήποτε μεταπτυχιακή εργασία, ο/η μεταπτυχιακός/-ή φοιτητής/-τρια υποχρεούται να αναφέρει αν χρησιμοποίησε το έργο και τις απόψεις άλλων. Η αντιγραφή θεωρείται σοβαρό ακαδημαϊκό παράπτωμα. Λογοκλοπή θεωρείται η αντιγραφή εργασίας κάποιου άλλου/-ης, καθώς και η χρησιμοποίηση εργασίας άλλου -δημοσιευμένης ή μη- χωρίς τη δέουσα αναφορά. Η παράθεση οποιουδήποτε υλικού τεκμηρίωσης, ακόμη και από μελέτες του/της ιδίου/-ας του/της υποψηφίου/-ίας, χωρίς σχετική αναφορά, μπορεί να στοιχειοθετήσει απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος για διαγραφή του/της. Στις παραπάνω περιπτώσεις και μετά από αιτιολογημένη εισήγηση του/της επιβλέποντος/-ουσας καθηγητή/-τριας, η Συνέλευση του Τμήματος μπορεί να αποφασίσει τη διαγραφή του/της.

2. Οποιοδήποτε παράπτωμα ή παράβαση ακαδημαϊκής δεοντολογίας παραπέμπεται στη Συντονιστική Επιτροπή του Π.Μ.Σ. για κρίση και εισήγηση για αντιμετώπιση του προβλήματος στη Συνέλευση του Τμήματος. Ως παραβάσεις θεωρούνται και τα παραπτώματα της αντιγραφής ή της λογοκλοπής και γενικότερα κάθε παράβαση των διατάξεων περί πνευματικής ιδιοκτησίας από μεταπτυχιακό φοιτητή κατά τη συγγραφή εργασιών στο πλαίσιο των μαθημάτων ή την εκπόνηση μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας.

Άρθρο 18

Απονομή Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών

Η Συνέλευση του Τμήματος διαπιστώνει την επιτυχή ολοκλήρωση της φοίτησης και αποφασίζει να απονεμηθεί το Δίπλωμα Μεταπτυχιακών Σπουδών στους/στις αποφοιτήσαντες/-σασες.

Ο τίτλος του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Μ.Σ.) είναι δημόσιο έγγραφο και εκδίδεται από τη Γραμματεία του Τμήματος. Στο Δίπλωμα αναγράφονται το Τμήμα, το έμβλημα του Α.Π.Θ., η χρονολογία περάτωσης των σπουδών, η χρονολογία έκδοσης του Δ.Μ.Σ., ο αριθμός πρωτοκόλλου αποφοίτησης, ο τίτλος του Π.Μ.Σ., τα στοιχεία του/της μεταπτυχιακού/-ής φοιτητή/-τριας και ο χαρακτηρισμός αξιολόγησης Καλώς, Λίαν Καλώς, Άριστα.

Επιπλέον του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών, χορηγείται Παράρτημα Διπλώματος, το οποίο είναι ένα επεξηγηματικό έγγραφο που παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη φύση, το επίπεδο, το γενικότερο πλαίσιο εκπαίδευσης, το περιεχόμενο και το καθεστώς των σπουδών, οι οποίες ολοκληρώθηκαν με επιτυχία και δεν υποκαθιστά τον επίσημο τίτλο σπουδών ή την αναλυτική βαθμολογία των μαθημάτων.

Οι αποφοιτήσαντες/-σασες μεταπτυχιακοί/-ές φοιτητές/-τριες μπορούν να λαμβάνουν, και πριν από την επίσημη αναγόρευσή τους ως διπλωματούχων, πιστοποιητικό για την επιτυχή αποπεράτωση του κύκλου σπουδών του Π.Μ.Σ.

Το τελετουργικό αποφοίτησης ορίζεται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος.

Άρθρο 19

Μεταβατικές Διατάξεις

Όσα θέματα δεν προβλέπονται με την παρούσα πράξη ρυθμίζονται με την ισχύουσα νομοθεσία. Η ισχύς της απόφασης άρχεται με την δημοσίευσή της.

Β. Την τροποποίηση, από το ακαδημαϊκό έτος 2024-2025, της υπ' αρ. 68098/13-5-2022 απόφασης της Συγκλήτου του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης (Β' 2627) σχετικά με την έγκριση του κανονισμού λειτουργίας του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 4957/2022 όπως ισχύουν, ως εξής:

Άρθρο 1

Αντικείμενο-σκοπός του Π.Μ.Σ.

Αντικείμενο του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Π.Μ.Σ.) με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» (Intercultural Communication) είναι η παροχή εκπαίδευσης και η προαγωγή της επιστημονικής γνώσης, τόσο θεωρητικού όσο και πρακτικού χαρακτήρα, στο πεδίο της επικοινωνίας μεταξύ ατόμων από διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές και διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα για ποικίλους σκοπούς (π.χ. διεθνείς επαγγελματικές συναλλαγές και εμπορικές συνεργασίες, κινητικότητα λόγω σπουδών και εργασίας, διεθνείς επιστημονικές συναντήσεις και συνεργασίες, εργασία σε διεθνείς οργανισμούς/πολυεθνικές εταιρείες ή/και με πολυπολιτισμικό ανθρώπινο δυναμικό, τουριστικές επιχειρήσεις, εκπαίδευση ή/και παροχή υπηρεσιών σε άτομα με μεταναστευτικό ή προσφυγικό υπόβαθρο).

Η διαπολιτισμική επικοινωνία είναι ένα διεθνώς αναγνωρισμένο ακαδημαϊκό αντικείμενο, το οποίο είναι διεπιστημονικό, καθώς εμπλέκει γλωσσολογικές (π.χ. πολιτισμική οργάνωση της γλωσσικής επικοινωνίας, γλωσσική ανάπτυξη μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας), ιστορικο-πολιτισμικές (π.χ. αναπαραστάσεις της πολιτισμικής ετερότητας σε πολιτισμικές πρακτικές), μεταφρασεολογικές (π.χ. ο ρόλος της μετάφρασης, της διερμηνείας και της διαμεσολάβησης στη διαπολιτισμική επικοινωνία), κοινωνικο-εκπαιδευτικές (π.χ. ευρωπαϊκές και εκπαιδευτικές πολιτικές για τη διαπολιτισμική επικοινωνία, κοινωνικές στάσεις για την πολυγλωσσία) και ψυχολογικές διαστάσεις (π.χ. η επίδραση του πολιτισμού στην κατασκευή ταυτότητας, τα μοτίβα κοινωνικής συμπεριφοράς στη διαπολιτισμική επικοινωνία). Πρόκειται για θεματικές ενότητες γνωστικών αντικειμένων του πρώτου κύκλου σπουδών του Τμήματος στις οποίες καλούνται να εστιάσουν οι μεταπτυχιακοί φοιτητές και οι μεταπτυχιακές φοιτήτριες, με τελικό στόχο την εκπαίδευσή τους ως εξειδικευμένου επιστημονικού προσωπικού που θα μπορέσει να καλύψει υπάρχουσες και προβλεπόμενες κοινωνικές και αναπτυξιακές ανάγκες της αγοράς εργασίας στο σύγχρονο διεθνοποιημένο περιβάλλον στο πεδίο της επικοινωνίας μεταξύ ατόμων από διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές και διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα για ποικίλους σκοπούς (για παράδειγμα, εκπαίδευση, κινητικότητα για εργασία, ελεύθερη οικονομία, τουριστικές επιχειρήσεις).

Οι σκοποί του Π.Μ.Σ. εκπληρώνονται με την παρακολούθηση οργανωμένων μεταπτυχιακών μαθημάτων ή/και την εκπόνηση Διπλωματικής Εργασίας, σύμφωνα με τα διεθνή ακαδημαϊκά πρότυπα, και είναι:

- Η μελέτη των πολιτισμικών διαφοροποιήσεων κατά την οργάνωση της επικοινωνίας.

- Η κατανόηση της τυπολογικής ταξινόμησης των γλωσσών και ο ρόλος της διαγλωσσικής μεταφοράς κατά την εκμάθηση μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας.

- Η έρευνα στους μηχανισμούς κατάκτησης, τις στρατηγικές εκμάθησης και τους τρόπους χρήσης μιας δεύτερης/ξένης γλώσσας.

- Η κατανόηση του ρόλου της γλώσσας στην κατασκευή των κοινωνικών ταυτοτήτων (π.χ. φύλου, ηλικίας, εθνικότητας/εθνότητας) κατά τη διαπολιτισμική επικοινωνία, καθώς και των πολιτισμικών διαφοροποιήσεων στην κατασκευή των κοινωνικών ταυτοτήτων.

- Η μελέτη των μοτίβων κοινωνικής συμπεριφοράς σε διαφορετικά πολιτισμικά πλαίσια και κατά τη διαπολιτισμική επαφή.

- Η κατανόηση των κοινωνικών στάσεων και προκαταλήψεων που συνδέονται με διαφορετικούς τύπους πολυγλωσσίας (π.χ. ελίτ εν. λαϊκής πολυγλωσσίας).

- Η έρευνα στις ευρωπαϊκές πολιτικές που ασκούνται στο πεδίο της διαπολιτισμικής επικοινωνίας.

- Η μελέτη της εκπαιδευτικής διαχείρισης της γλωσσικής και πολιτισμικής διαφορετικότητας.

- Η κριτική θεώρηση της εικόνας του εθνικού/εθνοτικού 'άλλου' και του 'εαυτού' στις πολιτισμικές πρακτικές.

- Η κατανόηση του ρόλου της διαγλωσσικής διαμεσολάβησης στη διαπολιτισμική επικοινωνία.

- Η μελέτη των πρακτικών μετάφρασης και διερμηνείας στη διαπολιτισμική επικοινωνία, καθώς και των διαπολιτισμικών όψεων της μεταφραστικής πράξης.

- Η κατανόηση των διαστάσεων του πολιτισμού και της επίδρασης των (εθνικών) πολιτισμών στη συμπεριφορά των επιχειρήσεων και του καταναλωτικού κοινού.

- Η εξοικείωση με στοιχεία γλώσσας και πολιτισμού χωρών με διεθνές οικονομικό, εμπορικό και τουριστικό ενδιαφέρον (το παράδειγμα της Ρωσίας και των γερμανόφωνων χωρών).

Τα μαθησιακά αποτελέσματα και τα αποκτώμενα προσόντα των αποφοίτων του Π.Μ.Σ. περιλαμβάνουν:

- Εξαιρετική γνώση του γνωστικού αντικείμενου που θα τους επιτρέψει να εργαστούν ως ειδικοί σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας.

- Κριτική ανάλυση σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας, ταυτότητας και διαπολιτισμικών σχέσεων.

- Αποδοχή της γλωσσικής και πολιτισμικής διαφορετικότητας.

- Καλλιέργεια διαπολιτισμικής επίγνωσης.

- Ανάπτυξη διαγλωσσικής ικανότητας.

- Καλλιέργεια επικοινωνιακής ευαισθησίας.

- Προώθηση κριτικής σκέψης και ενσυναίσθησης.

- Καλλιέργεια γνωσιακής ευελιξίας.

- Γνώση μεθοδολογίας έρευνας.

- Δυνατότητα ανάλυσης, σύνθεσης και ερμηνείας πληροφοριών.

- Ανάπτυξη διεπιστημονικότητας.

Άρθρο 2

Απονεμόμενος Τίτλος Π.Μ.Σ.

Το Π.Μ.Σ. απονέμει Δ.Μ.Σ. με τίτλο «Διαπολιτισμική Επικοινωνία» (τίτλος στα αγγλικά: Intercultural Communication).

Η επιτυχής ολοκλήρωση του Π.Μ.Σ. οδηγεί στο επίπεδο επτά (7) του Εθνικού και Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων σύμφωνα με το άρθρο 47 του ν. 4763/2020 (Α' 254).

Άρθρο 3

Όργανα Διοίκησης του Π.Μ.Σ.

Αρμόδια Όργανα για τη διοίκηση, οργάνωση και λειτουργία του Π.Μ.Σ. είναι:

I. Η Σύγκλητος του Ιδρύματος η οποία είναι επιφορτισμένη με τα θέματα ακαδημαϊκού, διοικητικού, και οργανωτικού χαρακτήρα των Π.Μ.Σ., και ασκεί όλες αρμοδιότητες σχετικά με τα Π.Μ.Σ. δεν ανατίθενται από το νόμο σε άλλα όργανα.

II. Η Επιτροπή Μεταπτυχιακών Σπουδών που συγκροτείται με απόφαση της Συγκλήτου και αποτελείται από τον/την αρμόδιο/ια Αντιπρύτανη/ισσα, ο/η οποίος/α εκτελεί χρέη Προέδρου, καθώς επίσης και από ένα (1) μέλος Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (Δ.Ε.Π.) από κάθε Σχολή του Α.Π.Θ., και από ένα (1) μέλος που προέρχεται από τις κατηγορίες μελών Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (Ε.Ε.Π.), Εργαστηριακού Διδακτικού Προσωπικού (Ε.ΔΙ.Π.) και Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.) του Α.Π.Θ. Τα μέλη της Επιτροπής έχουν εμπειρία στην οργάνωση και συμμετοχή σε προγράμματα δεύτερου κύκλου. Η θητεία της Επιτροπής είναι δύο (2) ακαδημαϊκά έτη.

III. Η Συνέλευση του Τμήματος, η οποία έχει τις εξής αρμοδιότητες:

α. Συγκροτεί Επιτροπές για την αξιολόγηση των αιτήσεων των υποψήφιων μεταπτυχιακών φοιτητών/φοιτητριών και εγκρίνει την εγγραφή αυτών στο Π.Μ.Σ.,

β. αναθέτει το διδακτικό έργο στους διδάσκοντες/στις διδάσκουσες του Π.Μ.Σ.,

γ. εισηγείται προς τη Σύγκλητο την τροποποίηση της απόφασης ίδρυσης του Π.Μ.Σ., καθώς και την παράταση της διάρκειας του Π.Μ.Σ.,

δ. συγκροτεί εξεταστικές επιτροπές για την εξέταση των διπλωματικών εργασιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/φοιτητριών και ορίζει τον επιβλέποντα/την επιβλέπουσα ανά εργασία,

ε. διαπιστώνει την επιτυχή ολοκλήρωση της φοίτησης, προκειμένου να απονεμηθεί ο τίτλος του Π.Μ.Σ.,

στ. εγκρίνει τον απολογισμό του Π.Μ.Σ., κατόπιν εισήγησης της Συντονιστικής Επιτροπής (Σ.Ε.).

Με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος οι αρμοδιότητες των περ. α) και δ) δύναται να μεταβιβάζονται στη Συντονιστική Επιτροπή (Σ.Ε.) του Π.Μ.Σ.

IV. Η Συντονιστική Επιτροπή (Σ.Ε.) του Π.Μ.Σ. η οποία απαρτίζεται από τον Διευθυντή/Διευθύντρια του Π.Μ.Σ. και τέσσερα (4) μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος που έχουν συναφές γνωστικό αντικείμενο με αυτό του Π.Μ.Σ. και αναλαμβάνουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ. Τα μέλη της Σ.Ε. καθορίζονται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος και έχει τις εξής αρμοδιότητες:

α. Καταρτίζει τον αρχικό ετήσιο προϋπολογισμό του Π.Μ.Σ. και τις τροποποιήσεις του, εφόσον το Π.Μ.Σ. διαθέτει πόρους σύμφωνα με το άρθρο 84 του ν. 4957/2022, και εισηγείται την έγκρισή του προς τον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας (Ε.Λ.Κ.Ε.), εξαιρουμένων των τριμηνιαίων αναμορφώσεων των ετήσιων προϋπολογισμών της περ. β) της παρ. 3 του άρθρου 239 του ν. 4957/2022,

β. καταρτίζει τον απολογισμό του Π.Μ.Σ. και εισηγείται την έγκρισή του προς τη Συνέλευση του Τμήματος,

γ. εγκρίνει τη διενέργεια δαπανών του Π.Μ.Σ. και δύναται να μεταβιβάζει την αρμοδιότητα αυτή στον Διευθυντή του Π.Μ.Σ.,

δ. εγκρίνει τη χορήγηση υποτροφιών, ανταποδοτικών ή μη, σύμφωνα με όσα ορίζονται στην απόφαση ίδρυσης του Π.Μ.Σ. και τον Κανονισμό Μεταπτυχιακών και Διδακτορικών Προγραμμάτων Σπουδών,

ε. εισηγείται προς τη Συνέλευση του Τμήματος την κατανομή του διδακτικού έργου, καθώς και την ανάθεση διδακτικού έργου στις κατηγορίες διδασκόντων/ουσών του άρθρου 83 του ν. 4957/2022,

στ. εισηγείται προς τη Συνέλευση του Τμήματος την πρόσκληση Επισκεπτών Καθηγητών/Καθηγητριών για την κάλυψη διδακτικών αναγκών του Π.Μ.Σ.,

ζ. καταρτίζει σχέδιο για την τροποποίηση του προγράμματος σπουδών, το οποίο υποβάλλει προς τη Συνέλευση του Τμήματος,

η. εισηγείται προς τη Συνέλευση του Τμήματος την ανακατανομή των μαθημάτων μεταξύ των ακαδημαϊκών εξαμήνων, καθώς και θέματα που σχετίζονται με την ποιοτική αναβάθμιση του προγράμματος σπουδών.

Στη Σ.Ε. δύναται να συμμετέχουν Ομότιμοι Καθηγητές/Ομότιμες Καθηγήτριες του Τμήματος, εφόσον παρέχουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ.

Ο Διευθυντής/Η Διευθύντρια του Π.Μ.Σ. ο οποίος/η οποία προέρχεται από τα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος κατά προτεραιότητα βαθμίδας Καθηγητή/Καθηγήτριας ή Αναπληρωτή Καθηγητή/Αναπληρώτριας Καθηγήτριας και ορίζεται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος για διετή θητεία, με δυνατότητα ανανέωσης χωρίς περιορισμό και δεν δικαιούται επιπλέον αμοιβή για το διοικητικό του/της έργο.

Ο Διευθυντής/Η Διευθύντρια έχει τις αρμοδιότητες που προβλέπονται στο άρθρο 82 παρ. 4 του ν. 4957/2022 και όποιες άλλες ορίζονται στην απόφαση ίδρυσης του Π.Μ.Σ.:

α. Προεδρεύει της Σ.Ε. και συντάσσει την ημερήσια διάταξη και συγκαλεί τις συνεδριάσεις της,

β. εισηγείται τα θέματα που αφορούν στην οργάνωση και λειτουργία του Π.Μ.Σ. προς τη Συνέλευση του Τμήματος,

γ. εισηγείται προς τη Σ.Ε. και τα λοιπά όργανα του Π.Μ.Σ. και του Α.Ε.Ι. θέματα σχετικά με την αποτελεσματική λειτουργία του Π.Μ.Σ.,

δ. είναι Επιστημονικός Υπεύθυνος/Επιστημονική Υπεύθυνη του Π.Μ.Σ. σύμφωνα με το άρθρο 234 του ν. 4957/2022 και ασκεί τις αντίστοιχες αρμοδιότητες,

ε. παρακολουθεί την υλοποίηση των αποφάσεων των οργάνων του Π.Μ.Σ. και του Εσωτερικού Κανονισμού Μεταπτυχιακών και Διδακτορικών Προγραμμάτων Σπουδών, καθώς και την παρακολούθηση εκτέλεσης του προϋπολογισμού του Π.Μ.Σ.

Ο Διευθυντής/η Διευθύντρια του Π.Μ.Σ., καθώς και τα μέλη της Σ.Ε., δεν δικαιούνται αμοιβής ή οποιασδήποτε αποζημίωσης για την εκτέλεση των αρμοδιοτήτων που τους ανατίθενται και σχετίζεται με την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Η Γραμματειακή Υποστήριξη του Π.Μ.Σ. παρέχεται από το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του

Α.Π.Θ. Η Γραμματεία του Π.Μ.Σ. είναι υπεύθυνη για την τήρηση φακέλων και βαθμολογιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/φοιτητριών. Επίσης, ενημερώνει τους μεταπτυχιακούς φοιτητές/τις μεταπτυχιακές φοιτήτριες για θέματα σχετικά με την οργάνωση και λειτουργία του Π.Μ.Σ. Τέλος, είναι υπεύθυνη για την προετοιμασία των θεμάτων που εισάγονται στη Συνέλευση του Τμήματος.

Άρθρο 4

Κατηγορίες Υποψηφίων στο Π.Μ.Σ.

Στο Π.Μ.Σ. γίνονται δεκτοί/ές:

1. Κάτοχοι τίτλων πρώτου κύκλου σπουδών Α.Ε.Ι. της ημεδαπής και

2. Κάτοχοι τίτλων πρώτου κύκλου σπουδών ομοταγών Ιδρυμάτων της αλλοδαπής.

Η αναγνώριση τίτλων σπουδών της αλλοδαπής για εισαγωγή σε μεταπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών, γίνεται από το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Σε περίπτωση που ο πρώτος κύκλος σπουδών έχει πραγματοποιηθεί στην αλλοδαπή, ο υποψήφιος/η υποψήφια δεν υποχρεούται να φέρει την ισοτιμία τίτλων σπουδών από τον Διεπιστημονικό Οργανισμό Αναγνώρισης Τίτλων Ακαδημαϊκών και Πληροφόρησης (Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π.) Ακόμα κι αν προσκομίσει ισοτιμία, η αναγνώριση πάλι γίνεται από το Τμήμα. Τα Ακαδημαϊκά Τμήματα έχουν την ευθύνη της ακαδημαϊκής και μόνο αναγνώρισης των τίτλων σπουδών και όχι της ισοτιμίας. Για την ισοτιμία των τίτλων σπουδών, την ευθύνη εξακολουθεί να έχει ο Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π. Οι ενδιαφερόμενοι/ενδιαφερόμενες, που έχουν κάνει ήδη αίτηση ή φοιτούν σε Π.Μ.Σ., υπό την αίρεση της προσκόμισης ατομικής πράξης αναγνώρισης από τον Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π., απαλλάσσονται από αυτήν την υποχρέωση και η αίτησή τους ή η συνέχιση των σπουδών τους εξετάζεται με βάση τα κριτήρια του νέου νόμου.

Τρόπος ελέγχου του γενικού τύπου τίτλου πρώτου κύκλου σπουδών:

1. Η γνησιότητα πιστοποιείται:

1.1. Με σφραγίδα της Χάγης,

1.2. με κατάθεση του πτυχίου και ταυτόχρονη ενημέρωση του Πανεπιστημίου της Αλλοδαπής από τον ενδιαφερόμενο/την ενδιαφερόμενη. Η ενημέρωση συνοδεύεται με επίσημο email του Πανεπιστημίου της Αλλοδαπής δίνοντας στην Γραμματεία του εκάστοτε Ακαδημαϊκού Τμήματος τη δυνατότητα να ελέγξει τη γνησιότητα.

2. Σε περίπτωση που χρειάζεται η ειδικότητα που απονέμει ο τίτλος σπουδών, ο έλεγχος γίνεται από την αναγραφή του στο πτυχίο και την αναλυτική βαθμολογία ή το Παράρτημα Διπλώματος.

3. Σε περίπτωση που μας ενδιαφέρει ο βαθμός, χρησιμοποιούμε την αντιστοίχιση με τη διαδικασία που γνωστοποιήθηκε από τον Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π..

4. Η ακαδημαϊκή αναγνώριση αφορά μόνο τη συγκεκριμένη διαδικασία, κατοχυρώνεται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος και δεν δίνεται στον ενδιαφερόμενο/στην ενδιαφερόμενη. Αν ο υποψήφιος/η υποψήφια θέλει σχετική βεβαίωση θα πρέπει να αποταθεί στον Δ.Ο.Α.Τ.Α.Π. για Ισοτιμία.

Άρθρο 5

Αριθμός Εισακτέων, Κριτήρια και Διαδικασία
Επιλογής Εισακτέων

Ο αριθμός εισακτέων κατ' έτος ορίζεται κατ' ανώτατο όριο σε τριάντα πέντε (35) μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες. Το Π.Μ.Σ. δεν μπορεί να λειτουργήσει με λιγότερο από είκοσι δύο (22) μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες.

Η Συνέλευση του Τμήματος σε ημερομηνίες που ορίζονται από αυτήν προκηρύσσει θέσεις με ανοιχτή διαδικασία (πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος) για την εισαγωγή πτυχιούχων στο Π.Μ.Σ. Στην πρόσκληση αναφέρονται οι προϋποθέσεις εισαγωγής, οι κατηγορίες πτυχιούχων και ο αριθμός εισακτέων, ο τρόπος εισαγωγής, τα κριτήρια επιλογής, οι προθεσμίες υποβολής αιτήσεων, καθώς και τα δικαιολογητικά που απαιτούνται. Η προκήρυξη εισαγωγής μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα του Τμήματος.

Οι αιτήσεις μαζί με τα απαραίτητα δικαιολογητικά κατατίθενται στη Γραμματεία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας είτε σε έντυπη είτε σε ηλεκτρονική μορφή.

Τα δικαιολογητικά που πρέπει να κατατεθούν είναι:

Υποχρεωτικά:

- Αίτηση.

- Αντίγραφο πτυχίου ή διπλώματος προπτυχιακών σπουδών.

- Πιστοποιητικό αναλυτικής βαθμολογίας προπτυχιακών σπουδών.

- Πιστοποιητικό γλωσσομάθειας στην αγγλική γλώσσα: Επίπεδο τουλάχιστον B2.

- Βιογραφικό σημείωμα.

- Φωτοαντίγραφο Αστυνομικής Ταυτότητας ή Διαβατηρίου.

- Μία (1) πρόσφατη φωτογραφία.

Προαιρετικά

- Πιστοποιητικό γλωσσομάθειας της αγγλικής (πέραν του επιπέδου B2) ή/και άλλων ξένων γλωσσών.

- Αποδεικτικά ερευνητικών δραστηριοτήτων (π.χ. ανακοινώσεων σε συνέδρια, επιστημονικών δημοσιεύσεων).

- Βεβαιώσεις προϋπηρεσίας.

Τα κριτήρια επιλογής των υποψηφίων περιλαμβάνουν:

1. Βαθμό Πτυχίου/Διπλώματος [μέχρι τριάντα (30) μόρια].

2. Αναλυτική Βαθμολογία στα προπτυχιακά μαθήματα, καθώς και επίδοση σε Πτυχιακή Εργασία -εφόσον υπάρχει από τον πρώτο κύκλο σπουδών- σε γνωστικά αντικείμενα συναφή ή συγγενή με το πρόγραμμα του Π.Μ.Σ. [μέχρι πέντε (5) μόρια].

3. Γνώση της αγγλικής γλώσσας σε επίπεδο Γ1 ή Γ2 [μέχρι πέντε (5) μόρια].

4. Γνώση δεύτερης ή και άλλων ξένων γλωσσών σε επίπεδο B2 [πέντε (5) μόρια για κάθε ξένη γλώσσα και μέχρι δύο επιπλέον ξένες γλώσσες εκτός της αγγλικής, δηλ. μέχρι δέκα (10) μόρια].

Το επίπεδο γλωσσομάθειας της ξένης γλώσσας αποδεικνύεται με τους εξής τρόπους:

α) Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας του ν. 2740/1999 όπως αντικαταστάθηκε με την παρ. 19 του

άρθρου 13 του ν. 3149/2003, β) Πτυχίο Ξένης Γλώσσας και Φιλολογίας ή Πτυχίο Ξένων Γλωσσών Μετάφρασης και Διερμηνείας της ημεδαπής ή αντίστοιχο και ισότιμο σχολών της αλλοδαπής, γ) Πτυχίο, προπτυχιακό ή μεταπτυχιακό δίπλωμα ή διδακτορικό δίπλωμα οποιουδήποτε αναγνωρισμένου ιδρύματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης της αλλοδαπής, δ) Απολυτήριο τίτλο ισότιμο των ελληνικών σχολείων Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης, εφόσον έχουν αποκτηθεί μετά από κανονική φοίτηση τουλάχιστον έξι ετών στην αλλοδαπή.

Διευκρινίζεται ότι η άδεια επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας δεν αποδεικνύει τη γνώση ξένης γλώσσας (π.δ. 347/2003). Οι υποψήφιοι/υποψήφιες που είναι κάτοχοι της σχετικής άδειας πρέπει να προσκομίσουν επικυρωμένο αντίγραφο και ακριβή μετάφραση του τίτλου σπουδών βάσει του οποίου εκδόθηκε η άδεια επάρκειας διδασκαλίας ξένης γλώσσας.

5. Συνέντευξη από αρμόδια Επιτροπή [σαράντα (40) μόρια].

6. Επαγγελματική ή ερευνητική εμπειρία στην οποία να τεκμηριώνεται η διάρκεια και η συνάφεια με το περιεχόμενο του προγράμματος ειδικότητα απασχόλησης του υποψηφίου/της υποψήφιας [μέχρι πέντε (5) μόρια].

7. Επιστημονικές δημοσιεύσεις ή/και ανακοινώσεις σε συνέδρια συναφείς με το περιεχόμενο του προγράμματος [μέχρι πέντε (5) μόρια].

Βάση εισαγωγής θεωρείται το εξήντα (60) στα εκατό (100) μόρια. Ο τελικός βαθμός προκύπτει από στρογγυλοποίηση στην πληρέστερη ακέραια μονάδα.

Η διαδικασία επιλογής των υποψηφίων, κατόπιν απόφασης της Συνέλευσης Τμήματος, γίνεται από αρμόδια Τριμελή Επιτροπή Επιλογής και Εξέτασης απαρτιζόμενη από μέλη Δ.Ε.Π. που προσφέρουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ. Η Επιτροπή καταρτίζει πλήρη κατάλογο με όλους τους υποψηφίους και όλες τις υποψήφιες και ύστερα από τον σχετικό έλεγχο, απορρίπτει όσους/ες δεν πληρούν τα ελάχιστα κριτήρια που έχουν καθοριστεί από το Π.Μ.Σ. και καλεί σε συνέντευξη τις προκρινόμενες υποψήφιες και τους προκρινόμενους υποψηφίους που έχουν συγκεντρώσει τα προαπαιτούμενα.

Προσωπική συνέντευξη

Η συνέντευξη διενεργείται από αρμόδια Τριμελή Επιτροπή Επιλογής και Εξέτασης απαρτιζόμενη από μέλη Δ.Ε.Π. που έχουν αναλάβει μεταπτυχιακό έργο.

Περιλαμβάνει τα ακόλουθα πεδία:

- Ευρύτερα κίνητρα για μεταπτυχιακές σπουδές [μέχρι πέντε (5) μόρια].

- Λόγοι για φοίτηση στο συγκεκριμένο Π.Μ.Σ. [μέχρι δεκαπέντε (15) μόρια].

- Ενδιαφέρον και ακαδημαϊκή κατάρτιση σε θέματα διαπολιτισμικής επικοινωνίας [μέχρι είκοσι (20) μόρια].

Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, με βάση τον φάκελο δικαιολογητικών και τη συνέντευξη, καταρτίζεται ο τελικός πίνακας των επιτυχουσών και επιτυχόντων. Σε περίπτωση ισοβαθμίας, τότε η τελική τους κατάταξη γίνεται με βάση τη μοριοδότηση της συνέντευξης. Αν και σε αυτή την περίπτωση προκύψει ισοβαθμία, τότε η τελική τους κατάταξη γίνεται με βάση τη μοριοδότηση των συγγενών μαθημάτων προς το Π.Μ.Σ. Σε περίπτωση

που θέσεις εισακτέων έμειναν κενές καλύπτονται μέχρις εξαντλήσεως του προβλεπόμενου ποσοστού εισακτέων (σύμφωνα με τα οριζόμενα της προκήρυξης), είτε με την κατάταξη, ως επιτυχόντων/επιτυχουσών, υποψηφίων κατά φθίνουσα σειρά συνολικής βαθμολογίας εφόσον αυτή είναι τουλάχιστον εξήντα (60) μόρια. Ο τελικός πίνακας επιτυχόντων/ουσών, αφού επικυρωθεί από τη Συνέλευση του Τμήματος, αναρτάται (με τρόπο που διασφαλίζονται τα προσωπικά τους δεδομένα) στον πίνακα ανακοινώσεων της Γραμματείας του Π.Μ.Σ. και στην ιστοσελίδα του προγράμματος.

Ενστάσεις επί των αποτελεσμάτων δύναται να κατατεθούν εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση των αποτελεσμάτων.

Η εγγραφή των επιτυχόντων/επιτυχουσών πραγματοποιείται κατόπιν σχετικής ανακοίνωσης από τη Γραμματεία του Π.Μ.Σ. εντός δεκαπέντε (15) ημερών, με κατάθεση αίτησης εγγραφής.

Σε περίπτωση που ένας υποψήφιος/μία υποψήφια δεν εγγραφεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, λαμβάνεται ως άρνηση αποδοχής της θέσης και αυτή καλύπτεται με τον αμέσως επόμενο επιτυχόντα/επόμενη επιτυχούσα.

Άρθρο 6 Διάρκεια και Όροι Φοίτησης

Χρονική Διάρκεια

Η χρονική διάρκεια φοίτησης στο Π.Μ.Σ. που οδηγεί στη λήψη του (Δ.Μ.Σ.) ορίζεται κατ'ελάχιστο στα τρία (3) εξάμηνα, στα οποία περιλαμβάνεται και ο χρόνος εκπόνησης και κρίσης της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας (εφόσον εκπονηθεί). Ο ανώτατος επιτρεπόμενος χρόνος ολοκλήρωσης των σπουδών ορίζεται σε έξι (6) εξάμηνα.

Στους μεταπτυχιακούς φοιτητές/στις μεταπτυχιακές φοιτήτριες προβλέπεται η δυνατότητα μερικής φοίτησης, η διάρκεια της οποίας δεν μπορεί να υπερβαίνει το διπλάσιο της κανονικής φοίτησης. Η μερική φοίτηση προβλέπεται για όσους/ες αποδεδειγμένα εργάζονται τουλάχιστον είκοσι (20) ώρες την εβδομάδα. Κατόπιν απόφασης της Συνέλευσης Τμήματος προβλέπεται μερική φοίτηση και για μη εργαζόμενους/ες μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες που αδυνατούν να ανταποκριθούν στις ελάχιστες απαιτήσεις του προγράμματος «πλήρους» φοίτησης για ιδιαίτερες εξαιρετικά σοβαρές περιπτώσεις, όπως ασθένεια, σοβαροί οικογενειακοί λόγοι, στράτευση, λόγοι ανωτέρας βίας, κατόπιν κατάθεσης στη γραμματεία του Π.Μ.Σ. των σχετικών δικαιολογητικών.

Επίσης, στους/στις μεταπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν υποβολής σχετικής αίτησης, αναστολή σπουδών, η οποία δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δύο (2) συνεχόμενα εξάμηνα. Κατά τη διάρκεια της αναστολής, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια χάνει τη φοιτητική ιδιότητα, ενώ ο χρόνος της αναστολής δεν προσμετρείται στην ανώτατη διάρκεια κανονικής φοίτησης. Με την επανέναρξη της φοίτησης, οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες επανέρχονται σε κατάσταση κανονικής φοίτησης με όλα τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προβλέπει το Π.Μ.Σ.

Επιπλέον, κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης, πριν την ολοκλήρωση της κανονικής διάρκειας φοίτησης, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια δύναται να αιτηθεί παράταση σπουδών μέχρι ένα έτος (2 εξάμηνα), που αφορά στην ολοκλήρωση των σπουδών ή την εκπόνηση της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας. Μετά το πέρας της παράτασης σπουδών, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια διαγράφεται από το Π.Μ.Σ. με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος.

Οι αιτήσεις των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών για μερική φοίτηση, αναστολή ή παράταση σπουδών γίνονται πριν από την έναρξη των ακαδημαϊκών εξαμήνων.

Για θέματα επανεξέτασης μαθημάτων σε οφειλόμενα μαθήματα ή διαγραφής αποφαίνεται η Συνέλευση του Τμήματος μετά από πρόταση της Συντονιστικής Επιτροπής, η οποία αποφασίζει για τους όρους της επανεξέτασης και τους λόγους διαγραφής.

Λόγοι διαγραφής από το Π.Μ.Σ. αποτελούν: α) η μη επαρκής πρόοδος του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας (η οποία τεκμηριώνεται με μη συμμετοχή στην εκπαιδευτική διαδικασία, όπως παρακολουθήσεις, παράδοση εργασιών, εξετάσεις), β) η πλημμελής εκπλήρωση λοιπών υποχρεώσεων που ορίζονται από τον οικείο Κανονισμό, γ) συμπεριφορά που προσβάλλει την ακαδημαϊκή δεοντολογία όπως π.χ. η λογοκλοπή, δ) ασεβής και προσβλητική συμπεριφορά απέναντι στους/στις διδάσκοντες/ουσες ή/και στους/στις συμφοιτητές/τριες και ε) αίτηση του ίδιου/της ίδιας μεταπτυχιακού/ής φοιτητή/τριας.

Σε περίπτωση που μεταπτυχιακός/ή φοιτητής ή φοιτήτρια αποτύχει στην εξέταση μαθήματος ή μαθημάτων στην τακτική εξεταστική περίοδο ή στην επαναληπτική εξεταστική περίοδο του Σεπτεμβρίου και κατά συνέπεια δεν έχει ολοκληρώσει επιτυχώς το πρόγραμμα, εξετάζεται, ύστερα από αίτησή του/της, από τριμελή επιτροπή μελών Δ.Ε.Π. της Σχολής, που έχουν το ίδιο ή συναφές γνωστικό αντικείμενο με το εξεταζόμενο μάθημα και ορίζονται από τη Συνέλευση του Τμήματος κατόπιν εισήγησης της Συντονιστικής Επιτροπής. Από την επιτροπή εξέτασης εξαιρείται ο υπεύθυνος/η υπεύθυνη της εξέτασης διδασκων/ουσα.

Για την επιτυχή ολοκλήρωση του Π.Μ.Σ. και τη λήψη του Δ.Μ.Σ. θα πρέπει ο αριθμός των απουσιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών να μην υπερβαίνει το είκοσι τοις εκατό (20%) των διδακτικών ωρών κάθε μαθήματος.

Τέλη Φοίτησης

Οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/τριες καταβάλλουν στον Ε.Λ.Κ.Ε. Α.Π.Θ. ως τέλη φοίτησης το ποσό των δύο χιλιάδων τετρακοσίων ευρώ (2.400,00€) και η καταβολή του ποσού γίνεται ως εξής:

- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Α' εξάμηνο σπουδών
- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Β' εξάμηνο σπουδών
- οκτακόσια ευρώ (800,00€) με την εγγραφή τους στο Γ' εξάμηνο σπουδών.

Τα τέλη φοίτησης καταβάλλονται από την 1η έως τη 15η Οκτωβρίου για το χειμερινό εξάμηνο και από την 1η

έως την 15η Μαρτίου για το εαρινό εξάμηνο. Η καταβολή των τελών φοίτησης γίνεται στον Ειδικό Λογαριασμό Κονδυλίων Έρευνας του Α.Π.Θ. Η πλημμελής καταβολή των οικονομικών υποχρεώσεων συνιστά ικανό λόγο μη απονομής του Διπλώματος ή και διαγραφής από το Π.Μ.Σ.

Επιστροφή τελών φοίτησης ανά εξάμηνο επιτρέπεται με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, μόνο σε περίπτωση που υπάρχει εξαιρετικά σοβαρός λόγος για διακοπή κατ' αίτηση του/της φοιτητή/τριας και εφόσον ο/η φοιτητής/τρια αιτιολογήσει επαρκώς τους λόγους διακοπής του εγγράφως προς τη Συνέλευση Τμήματος το αργότερο εντός είκοσι πέντε (25) ημερών από την έναρξη των μαθημάτων.

Δικαίωμα για τη χορήγηση δωρεάν φοίτησης λόγω οικονομικών ή κοινωνικών κριτηρίων έχουν όσοι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες πληρούν το κριτήριο αριστείας κατά τον πρώτο κύκλο σπουδών, που αντιστοιχεί κατ' ελάχιστον στην κατοχή βαθμού ίσου ή ανώτερου του επτάμισι με άριστα στα δέκα (7,5/10). Οι ειδικότεροι όροι και προϋποθέσεις του δικαιώματος της δωρεάν φοίτησης στα Π.Μ.Σ. περιγράφονται στην ισχύουσα νομοθεσία καθώς και στην απόφαση του Υπουργού Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού. Οι απαλλασσόμενοι φοιτητές/απαλλασσόμενες φοιτήτριες δεν θα πρέπει να ξεπερνούν το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) του συνολικού αριθμού των φοιτητών/τριών που εισάγονται στο Π.Μ.Σ. και αφορά τη συμμετοχή σε ένα μόνο Π.Μ.Σ. Αν οι δικαιούχοι/ες υπερβαίνουν το ανωτέρω ποσοστό, επιλέγονται με σειρά κατάταξης ξεκινώντας από αυτούς/ές που έχουν το μικρότερο εισόδημα.

Η αίτηση απαλλαγής τελών φοίτησης υποβάλλεται από τον ενδιαφερόμενο/την ενδιαφερόμενη στο Τμήμα ύστερα από την ολοκλήρωση της διαδικασίας επιλογής των φοιτητών/τριών στο Π.Μ.Σ. Η δυνατότητα απαλλαγής από την υποχρέωση καταβολής τελών φοίτησης παρέχεται αποκλειστικά για τη φοίτηση σε ένα (1) Π.Μ.Σ. που οργανώνεται από Α.Ε.Ι. της ημεδαπής. Σε καμία περίπτωση η οικονομική αδυναμία δεν αποτελεί λόγο μη επιλογής στο Π.Μ.Σ.

Άρθρο 7

Δικαιώματα και Υποχρεώσεις Φοίτησης

Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες εγγράφονται και συμμετέχουν στο μεταπτυχιακό πρόγραμμα υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον παρόντα Κανονισμό λειτουργίας του Π.Μ.Σ. Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες έχουν όλα τα δικαιώματα, τις παροχές και τις διευκολύνσεις που προβλέπονται και για τους φοιτητές/φοιτήτριες του πρώτου κύκλου σπουδών πλην του δικαιώματος παροχής δωρεάν διδακτικών συγγραμμάτων. Το Τμήμα οφείλει να εξασφαλίζει διευκολύνσεις (διαφοροποίηση στους τρόπους εξέτασης, προσβασιμότητα χώρων διδασκαλίας) σε μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες με αναπηρία ή και ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες.

Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες που γίνονται δεκτοί/ές στο Π.Μ.Σ. υποχρεούνται:

1. Να παρακολουθούν ανελλιπώς τα μαθήματα του Π.Μ.Σ. Η παρακολούθηση των μαθημάτων και των ασκήσεων είναι υποχρεωτική. Παρεκκλίσεις επιτρέπονται μόνο για σοβαρούς αιτιολογημένους λόγους. Ο αριθμός των απουσιών των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών δεν μπορεί να υπερβαίνει το είκοσι τοις εκατό (20%) των διδακτικών ωρών κάθε μαθήματος.

2. Να συμμετέχουν στο σύνολο των εκπαιδευτικών και ερευνητικών δραστηριοτήτων.

3. Να υποβάλλουν εμπρόθεσμα τις δηλώσεις μαθημάτων κάθε εξάμηνο.

4. Να υποβάλλουν μέσα στις προβλεπόμενες προθεσμίες τις εργασίες που απαιτούνται για κάθε μάθημα.

5. Να προσέρχονται στις εξετάσεις.

6. Να υποβάλλουν στη Γραμματεία, μαζί με την προς αξιολόγηση διπλωματική τους εργασία, υπεύθυνη δήλωση ότι δεν εμπεριέχονται στοιχεία λογοκλοπής.

7. Να καταβάλλουν τα τέλη φοίτησης εντός των ημερομηνιών που ορίζονται.

8. Να έχουν τακτοποιήσει όλες τις οικονομικές τους υποχρεώσεις, καθώς και όποια άλλη υποχρέωση προς το Ίδρυμα, πριν από την ορκωμοσία. Σε αντίθετη περίπτωση, δεν θα έχουν δικαίωμα να ορκιστούν ή/και να παραλάβουν το δίπλωμα μεταπτυχιακών σπουδών.

9. Εφόσον έχουν λάβει υποτροφία, να προσφέρουν ανταποδοτικό έργο (φροντιστηριακά μαθήματα, συμβολή στη βιβλιοθήκη και στην έρευνα και όπου υπάρχει ανάγκη στις υπηρεσίες του Πανεπιστημίου).

10. Είναι δυνατή η παράλληλη φοίτηση σε προπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών και σε μεταπτυχιακό πρόγραμμα σπουδών ή σε δύο (2) μεταπτυχιακά προγράμματα του ίδιου ή άλλου Τμήματος, του ίδιου ή άλλου Α.Ε.Ι.

11. Να σέβονται και να τηρούν τις αποφάσεις των οργάνων του Π.Μ.Σ. καθώς και την ακαδημαϊκή δεοντολογία. Αδυναμία τήρησης των παραπάνω, χωρίς τεκμηριωμένη δικαιολογία, μπορεί να οδηγήσει σε αποτυχία σε μάθημα ή σε αποκλεισμό από το πρόγραμμα.

Η μη τήρηση όλων των παραπάνω χωρίς σοβαρή και τεκμηριωμένη δικαιολογία αποτελεί λόγο διαγραφής του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας από το πρόγραμμα.

Άρθρο 8

Πρόγραμμα Σπουδών-Έλεγχος Γνώσεων

Το Π.Μ.Σ. διαρθρώνεται σε τρία (3) εξάμηνα. Για την απόκτηση του Δ.Μ.Σ. «Διαπολιτισμική Επικοινωνία», οι μεταπτυχιακοί/ές φοιτητές/τριες θα πρέπει να συγκεντρώσουν ενενήντα (90) ECTS.

Τα μαθήματα διακρίνονται σε υποχρεωτικά και επιλεγόμενα. Στο Α' εξάμηνο σπουδών, ο/η μεταπτυχιακός/ή φοιτητής/τρια παρακολουθεί ένα (1) μάθημα υποχρεωτικό και τρία (3) επιλεγόμενα. Στο Β' εξάμηνο σπουδών, παρακολουθεί ένα (1) μάθημα υποχρεωτικό και τρία (3) επιλεγόμενα μαθήματα και στο Γ' εξάμηνο ασχολείται με τη συγγραφή της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας ή παρακολουθεί τέσσερα (4) επιλεγόμενα μαθήματα.

Για την ενεργοποίηση ενός επιλεγόμενου μαθήματος, θα πρέπει αυτό να δηλωθεί από το 1/3 των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών του εκάστοτε ακαδημαϊκού έτους. Η Συνέλευση του Τμήματος δύναται να προτείνει νέα επιλεγόμενα μαθήματα, να τροποποιήσει το εξάμηνο διδασκαλίας των επιλεγόμενων μαθημάτων ή να μην ενεργοποιήσει ορισμένα από τα προσφερόμενα επιλεγόμενα μαθήματα, εάν αυτό κριθεί αναγκαίο για την εύρυθμη λειτουργία του προγράμματος έπειτα από έγκρισης της Συγκλήτου και σχετική τροποποίηση του παρόντος.

Όλα τα μαθήματα είναι εξαμηνιαία, υποχρεωτικής παρακολούθησης, διάρκειας δεκατριών (13) εβδομάδων και περιλαμβάνουν διαλέξεις, φροντιστήρια, συζητήσεις, ασκήσεις, εργασίες και αυτόνομη μάθηση.

Προβλέπεται η διδασκαλία με μέσα εξ αποστάσεως σε ποσοστό τριάντα οκτώ τοις εκατό (38%) με τη χρήση ψηφιακών προγραμμάτων (π.χ. zoom).

Η αντιστοιχία ECTS - φόρτου εργασίας ορίζεται ως 1 ECTS = 25 ώρες φόρτου εργασίας.

Η επίσημη γλώσσα διεξαγωγής του προγράμματος είναι η ελληνική και η γλώσσα εκπόνησης της μεταπτυχιακής εργασίας μπορεί να είναι η ελληνική ή διάφορη αυτής (αγγλική ή γερμανική), κατόπιν αίτησης του/της μεταπτυχιακού/ής φοιτητή/τριας με τη σύμφωνη γνώμη της Συνέλευσης Τμήματος.

Α) Πρόγραμμα σπουδών

Το αναλυτικό πρόγραμμα σπουδών ανά εξάμηνο δι-αρθρώνεται ως εξής:

Α' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30)				
(Ένα υποχρεωτικό μάθημα. Από τα μαθήματα επιλογής, οι φοιτητές/τριες επιλέγουν τρία)				
α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος (υποχρ./επιλ.)	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Κοινωνιογλωσσολογικές προσεγγίσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Υ	38%	7,5
2	Βασικές αρχές μετάφρασης και διερμηνείας	Ε	38%	7,5
3	Ευρωπαϊκές πολιτικές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
4	Διαπολιτισμικό μάρκετινγκ	Ε	38%	7,5
5	Διαπολιτισμική εκπαίδευση	Ε	38%	7,5
6	Ψυχογλωσσολογικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
7	Στρατηγικές γλωσσικής κατάρκτησης και διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
8	Στοιχεία πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης στον γερμανόφωνο χώρο	Ε	38%	7,5
9	Γλωσσική τυπολογία και κατάρκτηση δεύτερης/ξένης γλώσσας	Ε	38%	7,5
Β' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30)				
(Ένα υποχρεωτικό μάθημα. Από τα μαθήματα επιλογής, οι φοιτητές/τριες επιλέγουν τρία)				
α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος (υποχρ./επιλ.)	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Διαπολιτισμικές συναντήσεις στον ευρωπαϊκό χώρο	Υ	38%	7,5
2	Θέματα διαπολιτισμικής ψυχολογίας	Ε	38%	7,5
3	Κοινωνικές και εκπαιδευτικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
4	Η διαπολιτισμική διάσταση στη μεταφραστική πρακτική	Ε	38%	7,5
5	Στοιχεία ρωσικού πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης	Ε	38%	7,5
6	Διαγλωσσική διαμεσολάβηση	Ε	38%	7,5
7	Κειμενογλωσσολογικές διαστάσεις της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5

Γ' εξάμηνο (Σύνολο ECTS 30) (Οι φοιτητές/τριες επιλέγουν να εκπονήσουν μεταπτυχιακή διπλωματική εργασία ή να παρακολουθήσουν τέσσερα μαθήματα επιλογής)			
Τίτλος Μαθήματος	Τύπος εργασίας	Ώρες διδασκαλίας	ECTS
Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία	Ε		30

Η

α/α	Τίτλος Μαθήματος	Τύπος μαθήματος	Εξ αποστάσεως	ECTS
1	Βασικές αρχές μετάφρασης και διερμηνείας	Ε	38%	7,5
2	Ευρωπαϊκές πολιτικές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
3	Διαπολιτισμικό μάρκετινγκ	Ε	38%	7,5
4	Διαπολιτισμική εκπαίδευση	Ε	38%	7,5
5	Ψυχολογολογικές όψεις της πολυγλωσσίας	Ε	38%	7,5
6	Στρατηγικές γλωσσικής κατάρκτησης και διαπολιτισμικής επικοινωνίας	Ε	38%	7,5
7	Στοιχεία πολιτισμού και διαπολιτισμικής κατανόησης στον γερμανόφωνο χώρο	Ε	38%	7,5
8	Γλωσσική τυπολογία και κατάρκτηση δεύτερης/ξένης γλώσσας	Ε	38%	7,5

Η έναρξη και η λήξη των μαθημάτων και η διάρκεια των εξεταστικών περιόδων καθορίζεται με απόφαση της Συνέλευσης Τμήματος. Σε περίπτωση αναβολής μαθήματος, αυτό αναπληρώνεται σε συνεννόηση με τον διδάσκοντα/τη διδάσκουσα.

Β) Έλεγχος γνώσεων-Αξιολόγηση φοιτητών/τριών

Τα μαθήματα εξετάζονται με προόδους, εργασίες, υλοποιήσεις πρότζεκτ, γραπτές ή προφορικές εξετάσεις ή συνδυασμό αυτών. Σε περίπτωση αποτυχίας ο φοιτητής/η φοιτήτρια δύναται να επανεξεταστεί στην εξεταστική περίοδο Σεπτεμβρίου. Ο τρόπος αξιολόγησης ορίζεται από τον διδάσκοντα/τη διδάσκουσα του κάθε μαθήματος στην έναρξη του ακαδημαϊκού εξαμήνου. Το ποσοστό συμμετοχής σε άλλες εκπαιδευτικές δραστηριότητες (π.χ. εργασίες, σεμινάρια, όπου προβλέπεται) καθορίζεται στον τελικό βαθμό του κάθε μαθήματος για κάθε μάθημα ξεχωριστά, έπειτα από εισήγηση του διδάσκοντα/της διδάσκουσα κάθε μαθήματος και εγκρίνεται από την Συντονιστική Επιτροπή του Π.Μ.Σ.

Η βαθμολογική κλίμακα για την αξιολόγηση της επίδοσης των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών ορίζεται από μηδέν (0) έως δέκα (10), ως εξής:

Άριστα (8,5 έως 10).

Λίαν Καλώς (6,5 έως 8,5 μη συμπεριλαμβανομένου).

Καλώς (6 έως 6,5 μη συμπεριλαμβανομένου).

Προβιβασίμος βαθμός είναι το έξι (6) και οι μεγαλύτεροι του.

Η παρακολούθηση των μαθημάτων ή οποιασδήποτε άλλης εκπαιδευτικής δραστηριότητας είναι υποχρεωτική. Ένας μεταπτυχιακός φοιτητής/μια μεταπτυχιακή φοιτήτρια θεωρείται ότι έχει παρακολουθήσει κάποιο

μάθημα (και επομένως έχει δικαίωμα συμμετοχής στις εξετάσεις) μόνο αν έχει παρακολουθήσει τουλάχιστον το ογδόντα τοις εκατό (80%) των ωρών του μαθήματος. Σε αντίθετη περίπτωση, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια υποχρεούται να παρακολουθήσει εκ νέου το μάθημα κατά το επόμενο ακαδημαϊκό έτος.

Σε περίπτωση που το ποσοστό απουσιών του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας ξεπερνά το είκοσι τοις εκατό (20%) στο σύνολο των μαθημάτων, τίθεται θέμα διαγραφής του. Το εν λόγω θέμα εξετάζεται από τη Σ.Ε., η οποία γνωμοδοτεί σχετικά στη Συνέλευση του Τμήματος.

Δύναται σε περίπτωση έκτακτων αναγκών ή σε λόγους ανωτέρας βίας να διεξάγονται εξετάσεις με τη χρήση ηλεκτρονικών μέσων, εφόσον έχει διασφαλιστεί το αδιάρρηκτο της διαδικασίας της αξιολόγησης.

Στις περιπτώσεις ασθένειας συνιστάται ο διδάσκων/η διδάσκουσα να διευκολύνει, με όποιον τρόπο θεωρεί ο ίδιος πρόσφορο, τον φοιτητή/τη φοιτήτρια (π.χ. προφορική ή εξ αποστάσεως εξέταση).

Ο βαθμός του Δ.Μ.Σ. προκύπτει από τον σταθμικό μέσο όρο των μαθημάτων του Π.Μ.Σ. και της Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας (εφόσον εκπονηθεί) (η στάθμιση γίνεται από τις πιστωτικές μονάδες των μαθημάτων και της Μ.Δ.Ε.) και υπολογίζεται, με ακρίβεια δεύτερου δεκαδικού ψηφίου, με τον ακόλουθο τρόπο:

Ο βαθμός κάθε μαθήματος και της Μ.Δ.Ε. (σε περίπτωση που επιλεγεί), πολλαπλασιάζεται με τον αντίστοιχο αριθμό πιστωτικών μονάδων (ECTS) και το άθροισμα των γινόμενων διαιρείται με τον ελάχιστο αριθμό πιστωτικών μονάδων που απαιτούνται για τη λήψη του Δ.Μ.Σ.

Ο μαθηματικός τύπος έχει ως εξής:

Βαθμός Δ.Μ.Σ. = Βαθμός κάθε μαθήματος x αντίστοιχα ECTS κάθε μαθήματος + Βαθμός μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας x ECTS μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας ή Βαθμός κάθε μαθήματος x αντίστοιχα ECTS κάθε μαθήματος / Συνολικός αριθμός ECTS.

Γ) Μεταπτυχιακή Διπλωματική Εργασία

Η εκπόνηση Μεταπτυχιακής Διπλωματικής Εργασίας (Μ.Δ.Ε.) γίνεται κατόπιν αίτησης του υποψηφίου/της υποψηφίας. Στην αίτηση, η οποία υποβάλλεται σε καθορισμένες ημερομηνίες κατά την έναρξη του Γ' εξαμήνου που αποφασίζονται από τη Σ.Ε., αναγράφεται ο προτεινόμενος τίτλος της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας (ελληνικά και αγγλικά), ο προτεινόμενος επιβλέπων/η προτεινόμενη επιβλέπουσα και επισυνάπτεται περίληψη της προτεινόμενης εργασίας. Η περίληψη έχει έκταση 500 με 800 λέξεις και περιγράφει το προτεινόμενο θέμα της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας με αναφορά:

(α) Στην προβληματική και τη σημασία της έρευνας, (β) στον σκοπό της μελέτης, (γ) στη μεθοδολογία που θα ακολουθηθεί, (δ) στην επιστημονική της συνεισφορά. Συνοδεύεται από ενδεικτική βιβλιογραφία (ελληνόγλωσση και ξενόγλωσση). Η Σ.Ε., αφού εξακριβώσει αν ο/η φοιτητής/τρια έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τις διδακτικές του/της υποχρεώσεις των προηγούμενων εξαμήνων, εξετάζει την αίτηση και ορίζει τον επιβλέποντα/την επιβλέπουσα της εργασίας, καθώς και συγκροτεί Τριμελή Εξεταστική Επιτροπή για την αξιολόγηση της εργασίας, ένα μέλος της οποίας είναι ο επιβλέπων/η επιβλέπουσα.

Δικαίωμα επίβλεψης διπλωματικών εργασιών έχουν οι διδάσκοντες/ουσες των κατηγοριών, όπως αυτές περιγράφονται στο άρθρο 83 του ν. 4957/2022:

1. Μέλη Δ.Ε.Π., Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (Ε.Ε.Π.), Εργαστηριακού Διδακτικού Προσωπικού (Ε.ΔΙ.Π.) και Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.) του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του ίδιου ή άλλου Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Ε.Ι.) ή Ανώτατου Στρατιωτικού Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Σ.Ε.Ι.),

2. ομότιμοι Καθηγητές/ομότιμες Καθηγήτριες ή απυπηρετήσαντα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του ίδιου ή άλλου Α.Ε.Ι.,

3. συνεργαζόμενοι καθηγητές/συνεργαζόμενες καθηγήτριες,

4. εντεταλμένοι διδάσκοντες/εντεταλμένες διδάσκουσες,

5. επισκέπτες καθηγητές/επισκέπτριες καθηγήτριες ή επισκέπτες ερευνητές/επισκέπτριες ερευνήτριες,

6. ερευνητές/τριες και ειδικοί/ές λειτουργικοί/ές επιστήμονες ερευνητικών και τεχνολογικών φορέων του άρθρου 13Α του ν. 4310/2014 (Α' 258) ή λοιπών ερευνητικών κέντρων και ινστιτούτων της ημεδαπής ή αλλοδαπής.

Τα μέλη της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής πρέπει να έχουν την ίδια ή συναφή επιστημονική ειδικότητα με το γνωστικό αντικείμενο του Π.Μ.Σ.

Η εκπόνηση της Μ.Δ.Ε. διέπεται από τον Κώδικα Ακαδημαϊκής Δεοντολογίας του Α.Π.Θ. Κάθε δημιουργός ή συν-δημιουργός οποιουδήποτε πνευματικού έργου δικαιούται να αναφέρεται και να αναγνωρίζεται ως τέτοιος/α, απολαμβάνοντας και τα περιουσιακά και ηθικά

δικαιώματα/εξουσίες που απορρέουν από το συγκεκριμένο έργο. Κατ' εξαίρεση, αν το πρωτότυπο πνευματικό δημιούργημα («έργο») είναι το τελικό εξαγόμενο αμβόμενου ερευνητικού έργου, το οποίο έχει ανατεθεί από φορέα εκτός Α.Π.Θ., τα περιουσιακά δικαιώματα του δημιουργού ή των συν-δημιουργών μπορεί να περιορίζονται βάσει των όρων της σύμβασης με την οποία ανατίθεται το εν λόγω ερευνητικό έργο, ενώ τα ηθικά δικαιώματα παραμένουν στον/στη δημιουργό ή τους/τις δημιουργούς, υποκείμενα στους αναγκαίους -για την εκμετάλλευση/οικονομική αξιοποίηση του παραχθέντος πνευματικού δημιουργήματος- συμβατικούς περιορισμούς.

Η Μ.Δ.Ε. κατατίθεται προς αξιολόγηση και υποστηρίζεται ενώπιον Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής, κατόπιν θετικής εισήγησης της Επιτροπής. Μετά την υποστήριξη της Μ.Δ.Ε., συντάσσεται πρακτικό, στο οποίο αναφέρεται ο επιμέρους βαθμός κάθε μέλους της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής, ο μέσος όρος της βαθμολογίας καθώς και τυχόν παρατηρήσεις ή επισημάνσεις. Κατόπιν της έγκρισής της από την Επιτροπή, αναρτάται υποχρεωτικά στο διαδικτυακό τόπο της Σχολής και υποβάλλεται στη βιβλιοθήκη του Τμήματος σε ηλεκτρονική μορφή.

Αν η κρίση της Μ.Δ.Ε. είναι αρνητική, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια μπορεί να υποβάλει την εργασία του/της ενσωματώνοντας τις επισημάνσεις για τη βελτίωσή της σε χρονικό διάστημα που ορίζει η Τριμελής Εξεταστική Επιτροπή. Αν και η δεύτερη κρίση είναι αρνητική, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια χάνει το δικαίωμα απονομής του Δ.Μ.Σ.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, αν υφίσταται αντικειμενική αδυναμία ή σπουδαίος λόγος, είναι δυνατή η αντικατάσταση του επιβλέποντα/της επιβλέπουσας ή μέλους της Τριμελούς Εξεταστικής Επιτροπής μετά από απόφαση της Συνέλευσης Τμήματος.

Η Μ.Δ.Ε. γράφεται στην ελληνική γλώσσα και με ειδική άδεια της Συνέλευσης Τμήματος σε ξένη γλώσσα (αγγλικά ή γερμανικά). Η Μ.Δ.Ε. μπορεί να είναι εμπειρική (με ποσοτική, ποιοτική ή μικτή μεθοδολογία, μελέτη περίπτωσης), πρακτική (π.χ. πρόταση ή/και υλοποίηση κάποιας εκπαιδευτικής ή άλλης παρέμβασης) ή θεωρητική (π.χ. κριτική ανασκόπηση και σύνθεση της βιβλιογραφίας για μια συγκεκριμένη ερευνητική περιοχή). Η έκταση της Διπλωματικής Εργασίας είναι περίπου 16.000 λέξεις, σε γραμματοσειρά Times New Roman μεγέθους 12, με διάστιχο 1,5, πλήρη στοίχιση (justified) και περιθώρια 2,54 cm (πάνω-κάτω και δεξιά-αριστερά), μη συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, της βιβλιογραφίας, των πινάκων κ.λπ. Χρησιμοποιείται γλώσσα που δεν αναπαράγει έμφυλες ή άλλες κοινωνικές διακρίσεις. Η Σ.Ε. εκπονεί και αναρτά στην ιστοσελίδα του Προγράμματος οδηγό συγγραφής Μ.Δ.Ε., πρότυπο μορφοποίησης και υπόδειγμα εξωφύλλου διπλωματικών εργασιών, που οφείλουν να ακολουθούν οι φοιτητές/τριες του Π.Μ.Σ.

Η Μ.Δ.Ε. έχει την παρακάτω δομή:

- Εξώφυλλο
- Αφιέρωση (προαιρετικό)
- Ευχαριστίες (προαιρετικό)
- Περίληψη

- Abstract
- Κατάλογος πινάκων-σχημάτων-συντομογραφιών (αν υπάρχουν)

- Περιεχόμενα
- Εισαγωγή
- Κύριο μέρος της εργασίας - Κεφάλαια
- Βιβλιογραφία
- Παραρτήματα (όπου απαιτείται)

Η Μ.Δ.Ε. υποβάλλεται στα μέλη της τριμελούς εξεταστικής επιτροπής και στη Γραμματεία του Π.Μ.Σ. ηλεκτρονικά. Έντυπη κατάθεση της εργασίας προβλέπεται μόνο σε περίπτωση σχετικού αιτήματος κάποιου μέλους της επιτροπής. Η αξιολόγηση της εργασίας γίνεται μέσα σε χρονικό διάστημα τριών μηνών από την υποβολή της. Η Μ.Δ.Ε. βαθμολογείται από τον επιβλέποντα/την επιβλέπουσα και τα δύο μέλη χωριστά και ο βαθμός κοινοποιείται στη Γραμματεία του Π.Μ.Σ. μετά το πέρας της υποστήριξης. Ο Μ.Ο. των τριών βαθμολογητών/τριών είναι ο βαθμός της Μ.Δ.Ε. Η Μ.Δ.Ε., μετά την ολοκλήρωση και βαθμολόγησή της, υποβάλλεται στη βιβλιοθήκη του Τμήματος σε ηλεκτρονική μορφή.

Άρθρο 9 Υποτροφίες

Με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, δύναται να απονεμηθεί μία (1) υποτροφία ακαδημαϊκής επίδοσης συνολικού ύψους χιλίων ευρώ (1.000,00€) στον/στη μεταπτυχιακό/ή φοιτητή/τρια που θα συγκεντρώσει τη μεγαλύτερη βαθμολογία κατά την αποφοίτηση του/της από το Π.Μ.Σ., στην κανονική διάρκεια σπουδών. Σε περίπτωση ισοβαμίας, θα γίνεται ισομερής διανομή του ποσού της υποτροφίας στους/στις δικαιούχους. Ο αριθμός και το ποσό της υποτροφίας/υποτροφιών μπορεί να προσαρμοστεί ανάλογα με τα έσοδα του Π.Μ.Σ.

Το Α.Π.Θ. δύναται να χορηγεί ανταποδοτικές υποτροφίες σε μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες με την υποχρέωση υποστήριξης της εκπαιδευτικής διαδικασίας και παροχής επικουρικού διδακτικού έργου. Το Π.Μ.Σ. καθορίζει το ανώτατο ποσό χορήγησης ανταποδοτικής υποτροφίας ανά φοιτητή/τρια, τον ανώτατο αριθμό των ωρών εβδομαδιαίας απασχόλησής τους και λοιπές λεπτομέρειες σχετικά με τη χορήγηση των υποτροφιών. Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες ενημερώνονται κατόπιν σχετικής ανακοίνωσης από τη Γραμματεία του Π.Μ.Σ.

Άρθρο 10 Διδακτικό Προσωπικό

Το διδακτικό έργο του Π.Μ.Σ. ανατίθεται, κατόπιν εισήγησης της Σ.Ε. του Π.Μ.Σ και απόφασης της Συνέλευσης του Τμήματος στις ακόλουθες κατηγορίες διδασκόντων/ουσών:

α. Μέλη Δ.Ε.Π., Ειδικού Εκπαιδευτικού Προσωπικού (Ε.Ε.Π.), Εργαστηριακού Διδακτικού Προσωπικού (Ε.ΔΙ.Π.) και Ειδικού Τεχνικού Εργαστηριακού Προσωπικού (Ε.Τ.Ε.Π.) του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του Α.Π.Θ. ή άλλου Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Ε.Ι.) ή Ανώτατου Στρατιωτικού Εκπαιδευτικού Ιδρύματος (Α.Σ.Ε.Ι.),

β. ομότιμους καθηγητές/ομότιμες καθηγήτριες ή αφυπηρετήσαντα μέλη Δ.Ε.Π. του Τμήματος ή άλλων Τμημάτων του Α.Π.Θ. ή άλλου Α.Ε.Ι.,

γ. συνεργαζόμενους καθηγητές/συνεργαζόμενες καθηγήτριες,

δ. εντεταλμένους διδάσκοντες/εντεταλμένες διδάσκουσες,

ε. επισκέπτες καθηγητές/επισκέπτριες καθηγήτριες ή επισκέπτες ερευνητές/επισκέπτριες ερευνήτριες,

στ. ερευνητές/τριες και ειδικούς/ές λειτουργικούς/ές επιστήμονες ερευνητικών και τεχνολογικών φορέων του άρθρου 13Α του ν. 4310/2014 (Α' 258) ή λοιπών ερευνητικών κέντρων και ινστιτούτων της ημεδαπής ή αλλοδαπής.

ζ. επιστήμονες αναγνωρισμένου κύρους, οι οποίοι/ες διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις και σχετική εμπειρία στο γνωστικό αντικείμενο του Π.Μ.Σ.

Οι αποφάσεις της Συνέλευσης για την κατανομή του διδακτικού έργου περιλαμβάνουν υποχρεωτικά τα ακόλουθα στοιχεία:

α. Το ονοματεπώνυμο του/της διδάσκοντα/ουσας,

β. την ιδιότητά του/της,

γ. το είδος του διδακτικού έργου που ανατίθεται ανά διδάσκοντα/ουσα (μάθημα, σεμινάριο), και

δ. τον αριθμό των ωρών διδασκαλίας ανά μάθημα ή σεμινάριο.

Υποχρέωση του προσκεκλημένου διδάσκοντα/της προσκεκλημένης διδάσκουσας είναι να τηρεί το εβδομαδιαίο πρόγραμμα διδασκαλίας, όπως αυτό έχει καθοριστεί από τη Σ.Ε., και να ακολουθεί τους όρους εξέτασης και αξιολόγησης, όπως αυτοί περιγράφονται στον παρόντα Κανονισμό.

Στις υποχρεώσεις των διδασκόντων/ουσών περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η περιγραφή του μαθήματος ή των διαλέξεων, η παράθεση σχετικής βιβλιογραφίας, ο τρόπος εξέτασης του μαθήματος, η επικοινωνία με τους μεταπτυχιακούς φοιτητές/τις μεταπτυχιακές φοιτήτριες.

Η διδασκαλία στο Π.Μ.Σ. γίνεται σύμφωνα με το ωρολόγιο πρόγραμμα μαθημάτων που καταρτίζεται με ευθύνη του Διευθυντή/της Διευθύντριας Π.Μ.Σ.

Κατόπιν εισήγησης της Συντονιστικής Επιτροπής του Π.Μ.Σ. ή του Διευθυντή/της Διευθύντριας, και κατόπιν απόφασης της Συνέλευσης του Τμήματος, δύναται να ανατίθεται επικουρικό διδακτικό έργο στους υποψήφιους διδάκτορες/στις υποψήφιες διδακτόρισσες του Τμήματος ή της Σχολής, υπό την επίβλεψη διδάσκοντα/ουσας του Π.Μ.Σ. Ως επικουρικό έργο, ορίζεται η επικουρία των μελών Δ.Ε.Π. κατά την άσκηση του διδακτικού έργου, η άσκηση των φοιτητών/τριών, η διεξαγωγή φροντιστηρίων, εργαστηριακών ασκήσεων, η εποπτεία εξετάσεων και η διόρθωση ασκήσεων. Με απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος, δύναται είτε να ανατίθεται επικουρικό έργο είτε να δημοσιεύεται πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος σε αντικείμενα που προσφέρονται στο πρόγραμμα σπουδών του Π.Μ.Σ. Στην Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος καθορίζονται οι προθεσμίες υποβολής υποψηφιότητας καθώς και τα ειδικότερα προσόντα.

Οι διδάσκοντες/ουσες, κατά το χρονικό διάστημα που τελούν σε καθεστώς εκπαιδευτικής άδειας ή αναστολής καθυκόντων, δύνανται να παρέχουν διδακτικό έργο προς το Π.Μ.Σ., εάν κρίνουν ότι το πρόγραμμά τους το επιτρέπει, υπό την προϋπόθεση βεβαίως ότι βάσει των συντρεχουσών συνθηκών τούτο είναι ουσιαστικά και πρακτικά εφικτό, ζήτημα το οποίο πρέπει κατά περίπτωση να κριθεί αρμοδίως.

Θεσμός ακαδημαϊκού/ής συμβούλου

Με την έναρξη κάθε ακαδημαϊκού έτους, ορίζονται δύο μέλη Δ.Ε.Π. που προσφέρουν διδακτικό έργο στο Π.Μ.Σ. ως ακαδημαϊκοί/ές σύμβουλοι για κάθε μεταπτυχιακό φοιτητή/μεταπτυχιακή φοιτήτρια. Η απόφαση κοινοποιείται στους φοιτητές/τριες του Προγράμματος. Ο/η Ακαδημαϊκός/ή Σύμβουλος παρέχει στον μεταπτυχιακό φοιτητή/στη μεταπτυχιακή φοιτήτρια την αναγκαία συμβουλευτική για να ανταπεξέλθει στις απαιτήσεις του Π.Μ.Σ. Ειδικότερα, ο ρόλος του/της είναι να παρακολουθεί την εξέλιξη των σπουδών των φοιτητών/τριών, να ενημερώνεται από τους διδάσκοντες/τις διδάσκουσες για τυχόν συνεχείς απουσίες των φοιτητών/τριών που είναι στην ευθύνη του/της, καθώς και η σχετική ενημέρωσή του/της (μέσω της Γραμματείας) ότι τέτοια απουσία μπορεί να επιφέρει την αποτυχία στο μάθημα. Επιπλέον, ο/η Ακαδημαϊκός/ή Σύμβουλος παρέχει βοήθεια ως προς την επιλογή μαθημάτων, τις απαιτήσεις για τη λήψη πτυχίου, αλλά και με την επιλογή ή μη εκπόνησης της προαιρετικής μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας στο 3ο εξάμηνο σπουδών, λαμβάνοντας υπόψη τα μελλοντικά σχέδια, το μαθησιακό στίλ, τις ακαδημαϊκές επιδόσεις και τον τρόπο ζωής του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας. Ο/η σύμβουλος τηρεί αρχείο συμβουλευτικών συζητήσεων με φοιτητές/τριες και ενημερώνει τακτικά τα όργανα διοίκησης του Τμήματος σχετικά με τα θέματα που θέτουν οι φοιτητές/τριες.

Οι μεταπτυχιακοί φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες οφείλουν να έρχονται σε επαφή με τον/την ακαδημαϊκό/ή σύμβουλό τους για οποιοδήποτε πρόβλημα το οποίο μπορεί να επηρεάσει την ομαλή πορεία των σπουδών τους. Ο/η ακαδημαϊκός/ή σύμβουλος είναι προσβάσιμος/η στους φοιτητές/στις φοιτήτριες, καθιερώνοντας τακτικές εβδομαδιαίες ώρες γραφείου και παρέχοντας εναλλακτικές μεθόδους παροχής συμβουλών (όπως email ή τηλεδιάσκεψη). Οι ώρες γραφείου και εναλλακτικές μορφές επικοινωνίας είναι δημοσιοποιημένες στον ιστότοπο του Τμήματος.

Πέραν της επικοινωνίας με πρωτοβουλία των φοιτητών/τριών, ο/η Ακαδημαϊκός/ή Σύμβουλος φροντίζει να έχει συναντήσεις κατά τακτά διαστήματα με τους μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες που έχει αναλάβει, και όχι λιγότερο από δύο (2) φορές το εξάμηνο. Επίσης, παρακολουθεί την ακαδημαϊκή πορεία των φοιτητών/τριών και τους/τις καλεί αυτόβουλα σε ειδική συνάντηση εφόσον διαπιστώσει πρόβλημα στην ακαδημαϊκή τους πορεία, ώστε να παράσχουν βοήθεια και καθοδήγηση για τη βελτίωση τυχόν προβλημάτων.

Στα καθήκοντά του/της περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων:

- Ο εντοπισμός των αναγκών και ερευνητικών ενδιαφερόντων του μεταπτυχιακού φοιτητή/μεταπτυχιακής φοι-

τήτριας, η υποστήριξη των κλίσεων και των δεξιοτήτων του μεταπτυχιακού φοιτητή/μεταπτυχιακής φοιτήτριας και η ενθάρρυνση να κατευθυνθεί προς τους τομείς που του/της ταιριάζουν.

- Η ενημέρωση και η διευκόλυνση των επαφών του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας με τα συλλογικά όργανα του Π.Μ.Σ. και τις υπηρεσίες διοίκησης.

- Η παροχή βοήθειας για την κατάρτιση του ατομικού εξαμηνιαίου προγράμματος σπουδών του/της και τον καθορισμό του θέματος της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας.

- Ο εντοπισμός των φοιτητών/τριών που οφείλουν πολλά μαθήματα.

- Η μέριμνα και η κατάρτιση σχεδίου για αυτούς τους φοιτητές/αυτές τις φοιτήτριες.

Ο ακαδημαϊκός/ή σύμβουλος τηρεί τους κανόνες του Α.Π.Θ. με την εμπιστευτικότητα και τη δεοντολογία, συμπεριλαμβανομένων απαιτήσεων για τη διατήρηση της εμπιστευτικότητας των πληροφοριών των φοιτητών/τριών, την αποφυγή συγκρούσεων συμφερόντων και την τήρηση ενός κώδικα δεοντολογίας. Το Π.Μ.Σ. προβλέπει διαδικασία αξιολόγησης της απόδοσης του ακαδημαϊκού συμβούλου. Η διαδικασία περιλαμβάνει ετήσια ανατροφοδότηση από φοιτητές/τριες και λαμβάνει υπόψη κριτήρια όπως η ικανοποίηση των φοιτητών/τριών, η αποτελεσματικότητα της παροχής συμβουλής και η συμμόρφωση με τις πολιτικές και τις διαδικασίες του Π.Μ.Σ.

Το διδακτικό προσωπικό, το διοικητικό προσωπικό, καθώς και οι αρμόδιες υπηρεσίες του Ιδρύματος συνεργάζονται και υποστηρίζουν τον/τη Σύμβουλο Σπουδών στο έργο του/της, ενώ λαμβάνουν υπόψη πληροφορίες, παρατηρήσεις, υποδείξεις και αιτήσεις του/της, για τυχόν ελλείψεις, δυσλειτουργίες που δημιουργούν προβλήματα στους φοιτητές και τυχόν προτάσεις για την αντιμετώπισή τους.

Άρθρο 11

Έσοδα Προγραμμάτων-Διαδικασία Οικονομικής Διαχείρισης

Οι πόροι του Προγράμματος Μεταπτυχιακών Σπουδών δύναται να προέρχονται από:

- α. Τέλη φοίτησης,
- β. δωρεές, χορηγίες και πάσης φύσεως οικονομικές ενισχύσεις,
- γ. κληροδοτήματα,
- δ. πόρους από ερευνητικά έργα ή προγράμματα, ιδίως της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- ε. ιδίους πόρους του Α.Π.Θ.,
- στ. τον κρατικό προϋπολογισμό και το πρόγραμμα δημοσίων επενδύσεων και
- ζ. κάθε άλλη νόμιμη αιτία.

Η καταβολή των τελών φοίτησης, η οποία ορίζεται στο ποσό των δύο χιλιάδων τετρακοσίων ευρώ (2.400,00€) για έναν κύκλο σπουδών [τρία εξάμηνα φοίτησης], που καταβάλλονται σε δόσεις ως ανωτέρω (άρθρο 6 του παρόντος), πραγματοποιείται από τον ίδιο τον φοιτητή/τη φοιτήτρια (ή από τρίτο φυσικό ή νομικό πρόσωπο για

λογαριασμό του φοιτητή/της φοιτήτριας) σε λογαριασμό του Ε.Λ.Κ.Ε.

Οι πόροι του Π.Μ.Σ., κατανέμονται ως ακολούθως:

α. Ποσό που αντιστοιχεί στο τριάντα τοις εκατό (30%) των συνολικών εσόδων που προέρχονται από τέλη φοίτησης παρακρατείται από τον Ε.Λ.Κ.Ε. Στο ποσό αυτό συμπεριλαμβάνεται το ποσοστό παρακράτησης υπέρ του Ε.Λ.Κ.Ε. για την οικονομική διαχείριση των Π.Μ.Σ. Με απόφαση του Συμβουλίου Διοίκησης που λαμβάνεται έως το τέλος Μαρτίου κάθε έτους αποφασίζεται αν το υπόλοιπο ποσό μετά από την αφαίρεση της παρακράτησης υπέρ Ε.Λ.Κ.Ε. μεταφέρεται στον τακτικό προϋπολογισμό ή διατίθεται για τη δημιουργία έργων/προγραμμάτων μέσω του Ε.Λ.Κ.Ε., με σκοπό την κάλυψη κατά προτεραιότητα των αναγκών Π.Μ.Σ. που λειτουργούν χωρίς τέλη φοίτησης και την κάλυψη ερευνητικών, εκπαιδευτικών και λειτουργικών αναγκών του Α.Ε.Ι. Στα έσοδα του Π.Μ.Σ. των περ. β) έως δ) της παρ. 1 πραγματοποιείται η παρακράτηση υπέρ Ε.Λ.Κ.Ε. που ισχύει για τα έσοδα από αντίστοιχες πηγές χρηματοδότησης,

β. το υπόλοιπο ποσό των συνολικών εσόδων του Π.Μ.Σ. διατίθεται για την κάλυψη των λειτουργικών δαπανών του Π.Μ.Σ.

Το Π.Μ.Σ. καταρτίζει σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία αναλυτικό προϋπολογισμό για τα πέντε (5) έτη λειτουργίας, στον οποίο συμπεριλαμβάνονται οι πάσης φύσεως πόροι του προγράμματος και το λειτουργικό του κόστος.

Άρθρο 12

Διοικητική Υποστήριξη - Υλικοτεχνική Υποδομή

Η διοικητική και γραμματειακή υποστήριξη του Π.Μ.Σ. γίνεται από τη Γραμματεία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας, η οποία θα συνεπικουρείται από διοικητικό υπάλληλο που θα προσληφθεί για τις ανάγκες του προγράμματος. Η τεχνική υποστήριξη στο πρόγραμμα θα παρέχεται από το τεχνικό προσωπικό του Τμήματος και θα συνεπικουρείται από διοικητικό υπάλληλο που θα προσληφθεί για τις ανάγκες του προγράμματος.

Ως χώροι διεξαγωγής της διδασκαλίας του Π.Μ.Σ. ορίζονται οι χώροι διδασκαλίας που χρησιμοποιεί το Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας στη Φιλοσοφική Σχολή του Α.Π.Θ., οι οποίοι διαθέτουν τον απαραίτητο υλικοτεχνικό εξοπλισμό για τη λειτουργία του προγράμματος.

Άρθρο 13

Τελετουργικό Αποφοίτησης

Η φοίτηση στο Π.Μ.Σ. ολοκληρώνεται με τη συγκέντρωση των απαιτούμενων ECTS ή/και την εκπόνηση διπλωματικής εργασίας. Δεν προβλέπεται τελετή καθολόγησης για την απονομή του Δ.Μ.Σ.

Άρθρο 14

Τύπος Απονεμόμενου Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Μ.Σ.)

Ο τίτλος του Δ.Μ.Σ. είναι δημόσιο έγγραφο και απονέμεται από το Π.Μ.Σ. «Διαπολιτισμική Επικοινωνία

(Intercultural Communication)» του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας.

Το Δ.Μ.Σ. εκδίδεται από τη Γραμματεία του Τμήματος. Στο Δίπλωμα αναγράφονται το Τμήμα και το έμβλημα του Α.Π.Θ., η χρονολογία περάτωσης των σπουδών, η χρονολογία έκδοσης του Δ.Μ.Σ., ο αριθμός πρωτοκόλλου αποφοίτησης, ο τίτλος του Π.Μ.Σ., τα στοιχεία του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας και ο χαρακτηρισμός αξιολόγησης Καλώς, Λίαν Καλώς, Άριστα.

Πριν από την απονομή του Δ.Μ.Σ. και μετά την επιτυχή περάτωση του Π.Μ.Σ., μπορεί να χορηγείται στον απόφοιτο/στην απόφοιτη βεβαίωση επιτυχούς παρακολούθησης και περάτωσης του Προγράμματος.

Επιπλέον του Δ.Μ.Σ. χορηγείται Παράρτημα Διπλώματος [άρθρο 15 του ν. 3374/2005 και της υπό στοιχεία Φ5/89656/Β3/13-8-2007 (Β' 1466) υπουργικής απόφασης], το οποίο είναι ένα επεξηγηματικό έγγραφο που παρέχει πληροφορίες σχετικά με την φύση, το επίπεδο, το γενικότερο πλαίσιο εκπαίδευσης, το περιεχόμενο και το καθεστώς των σπουδών, οι οποίες ολοκληρώθηκαν με επιτυχία και δεν υποκαθιστά τον επίσημο τίτλο σπουδών ή την αναλυτική βαθμολογία μαθημάτων που χορηγούν τα Ιδρύματα.

Άρθρο 15

Λογοκλοπή

Όλες οι εργασίες εκπονούνται και συντάσσονται από τους/τις φοιτητές/τριες που την υπογράφουν. Καταθέτοντας οποιαδήποτε μεταπτυχιακή εργασία, ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια υποχρεούται να αναφέρει αν χρησιμοποίησε το έργο και τις απόψεις άλλων.

Η αντιγραφή θεωρείται σοβαρό ακαδημαϊκό παράπτωμα. Λογοκλοπή θεωρείται η αντιγραφή εργασίας κάποιου άλλου, καθώς και η χρησιμοποίηση εργασίας άλλου -δημοσιευμένης ή μη- χωρίς τη δέουσα αναφορά. Η παράθεση οποιουδήποτε υλικού τεκμηρίωσης, ακόμη και από μελέτες του ίδιου του μεταπτυχιακού φοιτητή/της ίδιας μεταπτυχιακής φοιτήτριας, χωρίς σχετική αναφορά, μπορεί να στοιχειοθετήσει απόφαση της Συνέλευσης του Τμήματος για διαγραφή του. Προς αυτή την κατεύθυνση, όλες οι διπλωματικές εργασίες καθώς και οι εργασίες εξαμηνιαίων μαθημάτων υποβάλλονται προς έλεγχο στο σύστημα turnitin ή ανάλογό του.

Στις παραπάνω περιπτώσεις -και μετά από αιτιολογημένη εισήγηση του επιβλέποντα/της επιβλέπουσας- η Συνέλευση του Τμήματος μπορεί να αποφασίσει τη διαγραφή του μεταπτυχιακού φοιτητή/της μεταπτυχιακής φοιτήτριας.

Οποιοδήποτε παράπτωμα ή παράβαση ακαδημαϊκής δεοντολογίας παραπέμπεται στη Σ.Ε. του Π.Μ.Σ. για κρίση και εισήγηση για αντιμετώπιση του προβλήματος στη Συνέλευση του Τμήματος. Ως παραβάσεις θεωρούνται και τα παραπτώματα της αντιγραφής ή της λογοκλοπής και γενικότερα κάθε παράβαση των διατάξεων περί πνευματικής ιδιοκτησίας από μεταπτυχιακό φοιτητή/μεταπτυχιακή φοιτήτρια κατά τη συγγραφή εργασιών στο πλαίσιο των μαθημάτων ή την εκπόνηση μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας.

Για παραβιάσεις κανόνων δεοντολογίας και ποιότητας σπουδών, αρμόδια είναι η Επιτροπή Δεοντολογίας του Ιδρύματος.

Άρθρο 16

Πιστοποίηση-Αξιολόγηση Π.Μ.Σ.

Μετά από την έκδοση της απόφασης ίδρυσης Π.Μ.Σ. και πριν από την έναρξη της λειτουργίας του, απαιτείται η πιστοποίηση του Π.Μ.Σ. από την Εθνική Αρχή Ανώτατης Εκπαίδευσης (ΕΘ.Α.Α.Ε.), σύμφωνα με την περ. γ) της παρ. 1 του άρθρου 8 του ν. 4653/2020(Α' 12). Μετά από την ίδρυσή τους, τα Π.Μ.Σ. πιστοποιούνται περιοδικά, σύμφωνα με την υποπερ. ββ) της περ. β) της παρ. 1 του άρθρου 8 του ν. 4653/2020, στο πλαίσιο της αξιολόγησης της ακαδημαϊκής μονάδας στην οποία εντάσσονται.

Σε περίπτωση που τροποποιηθεί η απόφαση ίδρυσης, απαιτείται εκ νέου πιστοποίηση του Π.Μ.Σ. από την ΕΘ.Α.Α.Ε., εφόσον η τροποποίηση αφορά σε στοιχεία όπως στο αντικείμενο, τον σκοπό του προγράμματος, τα μαθησιακά αποτελέσματα και τα προσόντα που αποκτώνται από την επιτυχή παρακολούθησή του, καθώς και τις ειδικεύσεις που απονέμουν διαφορετικό δίπλωμα.

Τα Π.Μ.Σ. κάθε Τμήματος, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα διατμηματικά, διδρυματικά και κοινά Π.Μ.Σ., των οποίων το Τμήμα αναλαμβάνει τη διοικητική υποστήριξη, αξιολογούνται στο πλαίσιο της περιοδικής αξιολόγησης/πιστοποίησης της ακαδημαϊκής μονάδας από την ΕΘ.Α.Α.Ε. Στο πλαίσιο αυτό αξιολογείται η συνολική αποτίμηση του έργου που επιτελέστηκε από κάθε Π.Μ.Σ., ο βαθμός εκπλήρωσης των στόχων που είχαν τεθεί κατά την ίδρυσή του, η βιωσιμότητά του, η απορρόφηση των αποφοίτων στην αγορά εργασίας, ο βαθμός συμβολής του στην έρευνα, η εσωτερική αξιολόγησή του από τους μεταπτυχιακούς φοιτητές/μεταπτυχιακές φοιτήτριες, η σκοπιμότητα παράτασης της λειτουργίας του, καθώς και λοιπά στοιχεία σχετικά με την ποιότητα του έργου που παράγεται και τη συμβολή του στην εθνική στρατηγική για την ανώτατη εκπαίδευση.

Αν ένα Π.Μ.Σ. κατά το στάδιο της αξιολόγησής του κριθεί ότι δεν πληροί τις προϋποθέσεις συνέχισης της λειτουργίας του, η λειτουργία του ολοκληρώνεται με την αποφοίτηση των ήδη εγγεγραμμένων φοιτητών/τριών σύμφωνα με την απόφαση ίδρυσης και τον κανονισμό μεταπτυχιακών και διδακτορικών προγραμμάτων σπουδών.

Εσωτερική Αξιολόγηση ΜΟ.ΔΙ.Π.

Με σκοπό τη διασφάλιση και τη βελτίωση της ποιότητας του Π.Μ.Σ., η Μονάδα Διασφάλισης Ποιότητας του Α.Π.Θ. (ΜΟ.ΔΙ.Π.) προβαίνει σε περιοδική εσωτερική αξιολόγηση του Π.Μ.Σ. στο πλαίσιο του Εσωτερικού Συστήματος Διασφάλισης Ποιότητας του Ιδρύματος και σύμφωνα με τις οδηγίες και κατευθύνσεις της ΕΘ.Α.Α.Ε.

Στις υποχρεώσεις των Οργάνων Διοίκησης και των διδασκόντων/ουσών του Π.Μ.Σ. εμπίπτουν και όλες οι διαδικασίες που προβλέπονται, βάσει των εκάστοτε οδηγιών και κατευθύνσεων της ΜΟ.ΔΙ.Π.-Α.Π.Θ. για την εσωτερική και εξωτερική αξιολόγηση και πιστοποίηση των Προγραμμάτων Σπουδών και των ακαδημαϊκών Μονάδων.

Αξιολόγηση διδασκόντων/διδασκουσών και μαθημάτων από τους φοιτητές/τις φοιτήτριες

Με αποκλειστικό σκοπό τη βελτίωση του επιπέδου σπουδών του Π.Μ.Σ. και με απόλυτη διασφάλιση της ανωνυμίας τους, οι φοιτητές/τριες καλούνται να προ-

βαίνουν σε αξιολόγηση των μαθημάτων και των διδασκόντων/ουσών κάθε εξαμήνου.

Για λόγους ομοιόμορφης τήρησης στατιστικών στοιχείων και δυνατότητας εξαγωγής αξιοποιήσιμων για το εκπαιδευτικό έργο των Τμημάτων και συνολικά του Ιδρύματος συμπερασμάτων, τα ερωτηματολόγια αξιολόγησης καταρτίζονται από τη ΜΟ.ΔΙ.Π. και μπορούν να διαφοροποιούνται μερικώς, βάσει των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών και αναγκών κάθε ακαδημαϊκής μονάδας ή/και κάθε μαθήματος. Η συμπλήρωσή τους πραγματοποιείται ηλεκτρονικά.

Η διεξαγωγή της αξιολόγησης γίνεται με ευθύνη της λειτουργούσας σε κάθε Τμήμα του Α.Π.Θ., Ομάδας Εσωτερικής Αξιολόγησης (ΟΜ.Ε.Α.), σε συνεργασία με τη ΜΟ.ΔΙ.Π. του Α.Π.Θ., και πραγματοποιείται μέσω του πληροφοριακού Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας (Σ.Δ.Π.) της τελευταίας. Η Διοίκηση και η ΟΜ.Ε.Α. του Τμήματος οφείλουν να προβαίνουν σε συστηματικές ενέργειες για την προσέλευση φοιτητών/τριών στην αξιολόγηση, σύμφωνα με τις κατευθύνσεις της ΜΟ.ΔΙ.Π. και τις σχετικές αποφάσεις της Συγκλήτου.

Η ΟΜ.Ε.Α. κάθε Τμήματος παρακολουθεί, μέσω του πληροφοριακού Συστήματος Διαχείρισης Ποιότητας (Σ.Δ.Π.) της ΜΟ.ΔΙ.Π., τον βαθμό συμμετοχής των φοιτητών/τριών στη διαδικασία της αξιολόγησης, αναλύει τα σχετικά αποτελέσματα και ενημερώνει επ' αυτών τα Όργανα Διοίκησης του Π.Μ.Σ. και της αντίστοιχης ακαδημαϊκής μονάδας. Τα ερωτηματολόγια αξιολόγησης αφορούν σε κάθε διδασκόμενο μάθημα και σε κάθε διδάσκοντα/διδάσκουσα ξεχωριστά.

Τα όργανα διοίκησης του Π.Μ.Σ. και της ακαδημαϊκής μονάδας, σε συνεργασία με την αντίστοιχη ΟΜ.Ε.Α., οφείλουν να μελετούν τα αποτελέσματα της αξιολόγησης, να ανακοινώνουν τις συναγόμενες διαπιστώσεις τους, να αποφασίζουν τη δημοσιοποίηση των συνοπτικών αποτελεσμάτων της αξιολόγησης, όταν κρίνεται αναγκαίο και πάντως μετά την ανακοίνωση της βαθμολογίας των μαθημάτων του εξαμήνου, σύμφωνα με την ισχύουσα Νομοθεσία για την προστασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, και να αναλαμβάνουν δράσεις για την αντιμετώπιση τυχόν προβλημάτων.

Άρθρο 17

Οδηγός Σπουδών

Το Π.Μ.Σ. εκδίδει Οδηγό Σπουδών με σκοπό την ενημέρωση των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών για τη λειτουργία του.

Ο Οδηγός Σπουδών περιλαμβάνει:

1. Γενικές Πληροφορίες καθώς και χρήσιμες ηλεκτρονικές πληροφορίες για το Ίδρυμα και το Τμήμα, ειδικότερα για διοικητικές υπηρεσίες ή συλλογικά όργανα που μπορεί να απευθυνθεί ο μεταπτυχιακός φοιτητής/η μεταπτυχιακή φοιτήτρια για την επιτυχή ολοκλήρωση των σπουδών του/της.

2. Τον σκοπό, το αντικείμενο του Π.Μ.Σ. καθώς και τα αποκτώμενα προσόντα μετά την απονομή του Διπλώματος Μεταπτυχιακών Σπουδών (Δ.Μ.Σ.).

3. Το ακαδημαϊκό ημερολόγιο, το οποίο περιλαμβάνει τις ημερομηνίες έναρξης και λήξης των ακαδημαϊκών εξαμήνων, των εξεταστικών περιόδων, των αργιών, των

περιόδων παρουσιάσεων μεταπτυχιακών διπλωματικών εργασιών και τυχόν άλλων υποχρεώσεων όπως σεμιναρίων, συνεδρίων κ.ά.

4. Το πρόγραμμα μαθημάτων, τις πιστωτικές μονάδες, το διδακτικό προσωπικό, τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών.

5. Την επίσημη γλώσσα διδασκαλίας και εκπόνησης της μεταπτυχιακής διπλωματικής εργασίας.

6. Τη διοίκηση του Π.Μ.Σ.

7. Βάσεις δεδομένων.

8. Χρήση Βιβλιοθήκης.

9. Υπηρεσίες προς τους μεταπτυχιακούς φοιτητές/τις μεταπτυχιακές φοιτήτριες.

Οποιοδήποτε θέμα προκύψει στο μέλλον που δεν καλύπτεται από τη σχετική νομοθεσία, τον Κανονισμό Μεταπτυχιακών Σπουδών του Α.Π.Θ. και τον παρόντα Κανονισμό Λειτουργίας του Π.Μ.Σ., θα αντιμετωπιστεί με αποφάσεις των αρμόδιων συλλογικών οργάνων και τροποποίηση του οικείου Κανονισμού.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Θεσσαλονίκη, 28 Ιουνίου 2024

Ο Πρύτανης

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΦΕΙΔΑΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο **www.et.gr**.
- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

- Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Β. Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

- Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Πείτε μας τη γνώμη σας,

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.



* 0 2 0 3 9 4 6 0 5 0 7 2 4 0 0 2 8 *